



România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Anul XXVIII nr. 7 891

Joi 5 martie 1970

6 pagini 30 bani

Ecoul întrecerii răsună și la centrala de la Lotru

Pe Lotru în sus zăpada și gerul persistă. Dacă în alte părți ale țării iarna a trecut parcă pe nesimțite, aici ea și-a arătat din plin vitregia. Viscolul a răbufnit de câteva ori blocând căile de acces iar oamenii au căutat să se impotrivescă cu toate forțele. Acolo unde au putut s-au retras în adăncul pământului lucrările subterane constituind de altfel ponderea în planul de producție al ultimelor luni la grupul de șantier I.C.H. Lotru. Iar locul reportajului de față — SÂNTIERUL UZINĂ DE LA CIUNGET — l-am ales tocmai pentru motivul că asigurarea permanentă a frontului de lucru a permis aici menținerea unui ritm de execuție ridicat, în felul acesta gările înaintând continuu conform graficelor.

Pentru drumetii ajuns în virful masivului Fintinele așezare nu s-a schimbat nimic. Peisajul păstrează aceleași contururi din anul trecut. Numai jos în Valea Latorței, colonia a mai crescut parcă cu câteva blocuri. Un semn că forțele constructorilor au mai sporit, un semn că bătaia cu roca a căpătat noi dimensiuni.

Undeva dedesubt se lucrează. Dar pentru a-ți da seama

de imensa rețea de galerii subterane ca și de amplitudinea efortului acestor oameni scormitori de adâncuri, imaginația nu este suficientă. Trebuie să vezi cu ochii, să pipăi, să întrebi. Abia după aceea realizezi latura spectaculară a lucrărilor dintre care în mod deosebit se impun atenției centrala subterană și galeria

betonul urmează în mod logic excavăției, în aceste zile fiind în plină desfășurare lucrările de betonare la cota platformei de montaj.

Mai notez că în sala transformatorilor excavățiile sunt executate în proporție de peste 60 la sută iar la galeria tablelor au rămas de executat 80 din cei 260 metri care repre-

constructorii au predat ștabela montajului aflat acum în plină activitate. Sub conducerea maistrului Nicolae Moroianu lucrează montori cu experiență: Mihai Fișcă a fost printre cei ce au „semnat” actul de naștere al porții plane a ecluzei de la Porțile de Fier, Felix Ciutac a trecut patru ani prin „școala Argeșului”, iar alături de ei sunt alții la fel de destoinici. Din mințile lor au ieșit pretențioasele suduri la primele șapte virole, din mințile lor va ieși în final asamblata uriașă condusă de peste 1300 metri lungime prin care apele vor cobori de la castelul de echilibru spre sala turbinelor. În urma lor reapar constructorii, aceiași care abia cedaseră locul. Primele două virole de la partea inferioară au fost betonate, tronșoanele de oțel fiind puternic încastate prin intermediul căptușelii de 40,50 cm grosime.

Oamenii răspund greu când e vorba să remarcă pe cineva. „Nu ne facem decît datoria” — îmi spunea modest unul din șefii de brigadă. Perfect adevărat, dar această datorie poți

Ing. C. VRANCEANU

(Continuare în pag. a 3-a)

PE PODIUMUL CÎȘTIGĂTORILOR ÎNTRECERII POATE SUI FIECARE COLECTIV

forțată, fiecare la fel de spectaculoasă în felul ei. Uriașul „palat” săpat în stîncă, avînd o lungime de peste 100 de metri, ce va adăposti turbinele totalizînd 500 MW, răsună astăzi de uruitul perforatoarelor de mare productivitate și de scrișul frinelor autotocamioanelor ce transportă sterilit. Un du-te-vino continuu, iar fumul ce urmează puscăturilor se risipește încet, astfel încît cu greu poți distinge fețele minerilor. Cu fiecare explozie cota sălii turbinelor coboară. Se excavază acum sub cota 498,00, în dreptul fundației turbinelor. Iar

zintă lungimea sa. Sînt detalii care la scara Lotrului capătă fiecare valoarea unei știri, sint operații care încep și care se termină fiecare avînd valoarea de eveniment. Pentru cei de acolo însă ele rămîn în nota obișnuitului...

Menționăm într-un alt reportaj caracterul de unicat al galeriei forțate, datorită unghiului de înclinare al excavăției, înedit în țara noastră și chiar pe plan mondial. Iată că noi probe vin în sprijinul afirmației. În fața noastră se află uriașele virole metalice din oțel ale conductei forțate. Aici

La Consiliul de Stat a avut loc SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII UNOR ÎNALTE DISTINCȚII ORGANIZAȚIILOR DE PARTID, CONSILIILOR POPULARE JUDEȚENE ȘI INSTITUTELOR DE CERCETĂRI FRUNTAȘE ÎN ÎNTRECERE ÎN ANUL 1969



Cuvîntul rostit de tovarășul Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși,

În numele Comitetului Central al Partidului, al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri, felicit din toată inima pe cîștigătorii întrecerii pentru realizarea și depășirea sarcinilor de plan pe 1969.

Solemnitatea înmînării unor ordine și distincții ale Republicii Socialiste România cîștigătorilor întrecerii pe 1969 este o expresie a aprecierii activității desfășurate de comitetele județene de partid, de consiliile populare, de conducerea și organizațiile de partid din institutelor de cercetări pentru îndeplinirea sarcinilor pe care și le-au asumat. Cei ce s-au situat pe primul loc în întrecere au satisfacția — și se pot mîndri — că activitatea pe care au desfășurat-o anul trecut este recunoscută și apreciată în fața întregului popor. Desigur, unele comitete județene, organizații de partid și conducerea de institut, — cum este de exemplu Comitetul municipal București care a lansat chemarea la întrecere în industrie — încearcă astăzi un oarecare sentiment de tristețe pentru faptul că nu au reușit să ocupe locul întâi. Doresc însă ca, felicitînd pe cîștigătorii întrecerii, deci pe toți cei ce s-au plasat pe primele șase locuri, să folosească prilejul pentru a adresa, în numele conducerii de partid și de stat, calde felicitări tuturor comitetelor județene de partid, consiliilor populare și conducerilor institutelor de cercetări și proiectări pentru elanul cu care s-au angajat în întrecere, au luptat și și-au adus contribuția la realizarea planului pe 1969. De fapt, primul cîștigător al acestei întreceri este poporul însuși. Poporul nostru a desfășurat o muncă intensă în cadrul întrecerii între județe, întreprinderi și institut, a asigurat realizarea sarcinilor de plan, creînd pe această bază noi condiții pentru ridicarea bunăstării materiale și spirituale. Doresc, de aceea, să adresez mulțumiri tuturor oamenilor muncii din industrie,

agricultură, cercetări și proiectări, cărora li se datorcesc de fapt toate rezultatele bune pe care le-am obținut în 1969 în dezvoltarea economică și socială a țării, în edificarea societății socialiste.

După cum știți, tovarăși, sarcinile de plan pe acest an — în economie, în știință, în toate domeniile de activitate — sînt mari. Avem satisfacția de a sublinia că prevederile planului pe primele două luni au fost nu numai îndeplinite, ci și depășite; în industrie, de exemplu, planul a fost realizat în proporție de peste 102 la sută, cu o creștere față de anul trecut de 14,1 la sută. Este un început bun, tovarăși, dar să nu uităm că pînă la sfîrșitul anului mai avem încă mult. Trebuie să ne concentrăm eforturile pentru a menține și în viitor acest ritm pentru a realiza și depăși planul de stat la toți indicatorii în toate întreprinderile. Trebuie să remarcăm cu acest prilej că, deși s-a înregistrat o depășire atît de mare a planului pe primele două luni, mai avem încă întreprinderi — și nu puține — care nu și-au realizat sarcinile. Comitetele județene, ministerele, conducerile întreprinderilor, institutelor și instituțiilor noastre trebuie să se preocupe ca fiecare unitate în parte, și la fiecare produs, să-și realizeze cel puțin prevederile de plan, iar acolo unde sînt condiții și unde produsele respective sînt cerute pe piața internă sau la export, să-și depășească sarcinile planificate. Numai așa vom asigura dezvoltarea armonioasă a întregii economii naționale, vom putea crea condiții pentru creșterea continuă a bunăstării materiale și spirituale a oamenilor muncii. Ne exprimăm convingerea că organizațiile județene de partid, comuniste, toți oamenii muncii nu-și vor precupeți eforturile pentru a duce la îndeplinire sarcinile ce le revin, că anul 1970 se va încheia cu rezultate și mai bune decît anul precedent.

În ce privește viitorii cîștigători ai întrecerii în curs, nu vreau să anticipiez; știu că fiecare aspiră la locul întâi — și e foarte bine așa. Pe lîngă decorații, cîștigătorilor întrecerii li se acordă și premii în bani — de exemplu, pentru locul întâi în industrie se acordă 500.000 lei; completat și de o recompensare materială, stimulul moral devine mai substanțial. Am convingerea că organizațiile județene de partid, organizațiile de partid din institutelor de cercetări, din întreprinderi își vor spori eforturile pentru a obține victoria în întrecere. Cei care au cîștigat anul acesta le doresc să se numere și anul viitor printre cei cărora le vom acorda distincții.

Vă doresc dumneavoastră, comitetelor județene de partid, comunistilor, tuturor oamenilor muncii din patria noastră, noi și noi succese în îndeplinirea sarcinilor trasate de Congresul al X-lea al partidului.

ÎN PAG. A 2-A:

FEBRUARIE - MARTIE 1945

INSURECȚIA DE PRIMĂVARĂ

ESTETIC, BUN, DURABIL

Mai multă maturitate în fabricarea articolelor pentru copii

Știți care sînt cei mai exigenți cumpărători? Părinții! Dacă în ce privește propria lor garderobă unii cetățeni sînt dispuși să facă concesii, atunci cînd este vorba de cei mici prefeșile lor cresc, invers proporțional cu vîrsta copiilor. Un fenomen foarte de înțeles, căruia industria ușoară îi răspunde, în ultima vreme, printr-o grijă sporită față de calitatea îmbrăcămintei și în călăminteelor copil peste cinci milioane de mici cumpărători. Vizitînd magazinele de specialitate, se poate constata un

progres vizibil față de anii precedenți în ce privește calitatea și varietatea articolelor destinate copiilor.

Dar constatările noastre făcute în cîteva județe ale țării vădese faptul că au conștientizat cît și încălăminte pentru copii continuă să fie considerate, în unele unități industriale, ca o treabă stînjitoare, secundară. Este știut că, spre deosebire de articolele destinate adulților, unde durabilitatea este o condiție de prim ordin, la mărfurile destinate copiilor funcția estetică este cea care trece pe primul plan. Copii cresc și deci un palton sau o rochiță nu pot fi purtate mai mult decît un an, cel mult doi. În aceste condiții, în care garderoba celor mici trebuie mereu înnoită, problemele ce se pun sînt, în primul rînd, accesibilitatea și frumusețea. Or, în aceste direcții întreprinderile și combinatele industriale ușoare sînt încă datorate, urmîrind doar „utilul” și neglijînd „plăcutul”.

Pentru a umple unele goluri și a completa gama articolelor — ne spune tov. Traian Fit, directorul O.C.L. textile-încălăminte din Timișoara — am apelat la șco-

PAUL MARIAN
cu sprijinul
corespondenților județeni

(Continuare în pag. a 3-a)

(Continuare în pag. a 3-a)

TELEGRAMĂ

Excelenței Sale

Domnului ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

BUGUREȘTI

În numele guvernului și al poporului statului Kuwait și al meu personal, doresc să exprim sincere mulțumiri Excelenței Voastre guvernului și poporului prieten român, pentru mesajul de felicitări trimis cu ocazia aniversării zilei naționale a statului Kuwait. Doresc, de asemenea, să vă mulțumesc pentru urările personale de bine și vă adresez, la rîndul meu, cu căldură, aceleași bune urări.

JABER AL AHMED AL JABER
Print moștenitor și prim-ministru
al statului Kuwait

(Continuare în pag. a 5-a)

Întîlniri între scriitori și cititori

organizate de Frontul Unității Socialiste

O RELAȚIE VEȘNIC PROASPĂTĂ

Nagy Pal

Dacă s-ar putea întocmi o hartă — și în definiție de ce nu s-ar putea? — a întîlnirilor dintre scriitori și cititori, mai exact, a locurilor unde, în ultimul sfert de veac au avut loc asemenea manifestări, asemenea înflăcărări și pline de încredințări schimburi de idei, am observa cu claritate: aproape că nu există localitate în ale cărei biblioteci, cîmine sau case de cultură să nu fi luat cuvîntul autori de versuri și de roma-

ne. Este, desigur, un adevăr axiomatic faptul că asemenea întîlniri asigură scriitorilor posibilitatea să constate în mod nemijlocit cît de complexe și de înalte sînt pretențiile a căror împlinire cititorii apăs și setoși de cultură o așteaptă de la ei.

Prin tradiție, luna februarie reunește scriitorii și cititorii lor din mediile rurale. Este acesta un prilej pentru noi de a sonda for-

(Continuare în pag. a 2-a)

HOTĂRÎRI ALE CONSILIULUI DE MINIȘTRI privind experimentarea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor

Personalul din aparatul ministerelor și celorlalte organe centrale

Printr-o hotărîre a Consiliului de Miniștri s-a aprobat, cu începere de la 1 martie 1970, experimentarea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor personalului din aparatul ministerelor și celorlalte organe centrale. Prevederile hotărîrii se aplică și personalului din unitățile cu statut de centrală la care nu s-a introdus pînă acum noul sistem de salarizare.

Potrivit prevederilor hotărîrii, salariile personalului din aceste activități se majorează în medie cu 10 la sută; împreună cu majorarea salariilor mici efectuată anterior se asigură pe ansamblu o creștere medie de 11,1 la sută. De această majorare beneficiază un număr de circa 25.000 de salariați ale căror venituri anuale vor fi mai mari cu peste 75 milioane lei.

Noua salarizare a personalului din administrația centrală, precum și din unitățile cu statut de centrală industrială are la bază principiile aplicate în întreaga economie: încadrarea pe funcții, salarii tarifare cu gradată, spor de vechime pentru activitate neîntreruptă în aceeași unitate, gratificații anuale etc. Salariile lucrătorilor, indiferent de funcție, vor fi legate de modul de îndeplinire a indicatorilor de plan, a sarcinilor ce revin unității și fiecărui salariat în parte.

Prin introducerea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor în administrația centrală și unitățile cu statut de centrală se realizează o mai justă corelare a nivelului salariilor personalului din ministere, centrale industriale și întreprinderi, în raport de sarcinile, complexitatea muncii și răspunderea ce revine fiecăruia în cadrul economiei naționale.

Noul sistem de salarizare în aceste instituiții prevede și o îmbunătățire a nomenclaturii funcțiilor de conducere și de execuție, care exprimă mai corect conținutul sarcinilor și atribuțiilor ce revin fiecăruia. Totodată se creează noi posibilități pentru promovarea cadrelor

în ierarhia funcțiilor de execuție în raport de stagiul în specialitate, experiența obținută în muncă și calitățile manifestate în îndeplinirea sarcinilor.

Sistemul de salarizare în administrația centrală este astfel alcătuit încît aplicarea lui să contribuie la mobilizarea lucră-

(Continuare în pag. a 3-a)

(Continuare în pag. a 3-a)

FEBRUARIE-MARTIE 1945

INSURECTIA DE PRIMĂVARĂ

Un timp al conștiinței

Toma George Maloescu

Mărturisea un confrate, cu o anume candoare că nu-și poate aminti de starea vremii din acel februarie atît de viu întipărit în conștiința noastră. Oricît de ciudat ar părea, memoria recheamă scene și oameni, amănunte disparate incongruente sau detalii de o severă semnificație, fragmente de discuții, interioare cu mobilierul lor sau piețe publice, toate cu o reliefată plasticitate, dar timpul concret, timpul fizic, nu mi-l poate reîntrupa. Poate, pentru că atunci totul era precipitat, zilele și nopțile curgeau de-a valma, contopite într-un fluid continuu, într-o singură albie, poate, pentru că, pur și simplu, atunci n-aveam vreme să constatăm și să înregistrăm, astfel, lucruri de minoră importanță sau, poate, pentru că atunci, însuși timpul fizic se autoînhiba.

Căci trăiam, în acele dorogitoare zile ale luptei pentru preluarea puterii, încă de la Insurecția de toamnă, o stare revoluționară perpetuă, o stare febrilă. Partidul, catalizator de energii, era pretutindeni, întodeauna roșind cuvîntul dinamic, exact acela pe care-l așteptau oamenii. Cuvîntul-sens și Cuvîntul-acțiune. Trăiam un timp ardent, atotcuprător, pe care noi înșine, poporul revoluționar, ascultînd și urmînd Cuvîntul-Adevăr rostit de comunisti, l-am investit cu atributul major de istorie. Erau acele zile cînd însuși sporul de prestigiu al Partidului (marcînd mereu noi aderente în toate păturile societății), constituia substratul unor desfășurări spectaculoase de grupări și regroupări, de dramatice colizi și zguduitoare transformări. Se desfășura, atunci, un timp al conștiinței.

Pășii înainte tovarăși

Simbădă 24 februarie

«CETAȚENI ai Capitalei,

După șase luni de guvernare cu o majoritate dată de partidele „istorice”, situația economică s-a înrăutățit. Prețurile au atins cifre astronomice. Insămînțările n-au fost veniți și foamea ne plîndește... Veniți cu toții la Marea Întrunire convocată azi la ora 2 în Piața Națiunii de către F.N.D., participînd astfel la lupta poporului pentru libertate și drepturile lui».

Cu aceste cuvinte care-l întîmpină cu cetățeni, de pe toate zidurile tapitate cu afișe multicolore și manifeste, începe, de fapt, prima din cele 10 zile...

Filmul evenimentelor e cunoscut. 600.000 de oameni se adună în Piața Națiunii într-un miting care se va transforma într-un eveniment hotărîtor al vieții politice românești. Camioane înfășurate în tricolor, aduc mereu noi manifestații. Pancarde cu „Jos Rădescu” și „Vrem Guvern F.N.D.” Corul „Cartea Românească” și cel al „Monitorului Oficial” întonează „Pășii înainte tovarăși”. Cuvîntări. Apoi, disciplinate, în rînduri de cîte 12, cîntînd și scandînd lozinci, coloanele se îndreaptă spre Palatul Regal. Primele salve se trag de la Prefectura Poliției. Al doilea rînd — din ferestrele Cercului Militar. În Piața Palatului, mitralierele latră din clădirea Ministerului de Interne și de după perdelele Palatului Regal. Crima a fost minuțios pregătită. Soldații Regimentului de Gardă „Mihai Viteazul”, după ce au primit revolvare, au fost îmbrăcați în haine civile și trimiși să ocupe poziții din „centru”.

Mașini-dube ale Crucii Roșii, pentru a trece neobservate, aduceau trupe... În aceeași zi, manifestații în toate orașele țării: Timișoara, Sf. Gheorghe, Valea Jiului, Sighișoara.

Un „totdeauna” întors împotriva istoriei

25—26—27 februarie

Apar primele liste de răniți și morți.

„Morții și răniții din Piața Palatului Regal însemnează sfîrșitul unei lumi reacționare și ticăloase, începutului unei lupte și mai dirze...” („Scnteia” 27.11).

25.000 de cetățeni la Constanța, 60.000 la Ploiești, 20.000 la Galați cer imediată demiterea a călăului Rădescu, care a deschis calea asasinatelor de masă.

„La Iași, șeful de Stat Major al corpului 4 Armată și generalul Coman, comandantul corpului 4 Armată se declară alături de popor, condamînd crimele generalului”.

Telegrama fruntașilor Academiei Române comunică „dezaprobarea noastră hotărîită față de modul singeros în care a fost reprimată manifestarea pasnică a voinței cetățenești în ziua de 24.II.1945...”.

Semnează: prof. dr. C.I. Parhon, „Mihail Sadoveanu, Mitică Constantinescu, Traian Săvulescu, S. Stoilov, dr. N. Gh. Lupu, prof. dr. Hortolomei și alte personalități de frunte ale vieții spirituale. Printre telegrame, și „protestul” „Societății Scriitorilor Români”. Scriitorii condamnă cu vigoare „masacrele din Piața Palatului, afitările la pogrom și măcel general”.

Era, de fapt, cristalizată, aici, poziția întregii intelectualități românești. Paralel, provocări. La Facultatea de medicină, prof. N. Bărbulescu, președintele organizației județene F.N.D., e împiedicat să-și țină cursul. Grupuri de bătași apar pe străzi, terorizînd cetățenii pasnici. Din gazele democratiei se fac ruguri în piețe publice. Titir de jandarmi, prefectul de Brașov e avertisit în stradă. La cinematograful „Aron” rușază filmul „Lenin în Oc-tombrie”. Dar cenzura e prezentă: tale importante secrete. La Caracal sînt împușcați, pentru că au cerut pămînt, tărîniști Ștefan Dobrescu și Minică Ion. Dar tot atunci, la Piatra Neamț, moșia de 56 mii de ha. a prințului Sturza e împărțită la 10 mii de țărani.

La 26 februarie fruntași ai Armatei redactează un important act de desolidarizare.

A doua zi, la sediinta Consiliului Militar Superior, convocat sub președinția generalului Rădescu, generali și ofițeri care au semnat comunicatul „sînt excluși pentru totdeauna din rîndurile Armatei”.

Nu mai că un „totdeauna” întors împotriva istoriei poate implica orice semnificații în afară de cel al duratei...

„Dormiți în pace, poporul vă răzbuună”

28 februarie—1—2 martie

„Astăzi, miercuri 28 februarie 1945, ora 2 p.m., vor suna sirenele tuturor fabricilor, aducînd ultimul salut victimelor din Piața Palatului Regal, răpuse de gloanțele ucigașe ale călăului Rădescu”.

Încențește o țară în minute de reculegere ca apoi, cu puteri înnoite, mai dirză, să continue asaltul ultimelor redute ale reacțiunii.

La 1 martie, mil, zeci de mii de oameni trec prin fața catafalcurilor înfășurate în plînză roșie și neagră. Pumnii strîniși, coroane și jerbe. Pe panglicile inscripții laconice: „Dormiți în pace, poporul vă răzbuună”.

Electrizante adunări populare. Tau

cuvîntul ministrilor F.N.D. și conducătorii ai P.N.T. aderăți la Frontul Național Democrat. În unanimitate, sute de mii de cetățeni reclamă un guvern de largă concentrare democratică.

Poporul întreg e zid în jurul Frontului Național Democrat, al reprezentanților săi. Catalizatorul forțelor celor mai active, înflăcăratul mobilizator al maselor, și strălucitorul organizator care a elaborat tactica și strategia revoluționară, Partidul Comunist Român.

Moțiunile și telegramele exprimînd voința populară a țării cu adresa Palatului Regal revindică guvern Groza.

Și ultimele spasme: atentat cu bombe la Petroșani. Huliganii, ajutați de poliție, devastază sediul Uniunii Tineretului Comunist, atacă cu focuri de arme și grenade, calcă în picioare portretele conducătorilor Națiunii Unite. La Lonea, cu concursul șefului de post, se trag focuri de armă asupra caselor locuite de comunisti, imobilizîndu-l. Comandamentul militar din Vulcan instituie „starea de asediu”. Atentat la Lugoj împotriva sediului ziarului democrat și rănirea redactorului șef. La Caracal sînt eliberați, pe baza unui ordin special al generalului Rădescu, legionarii arestați.

Dar la 1 martie „generalul Rădescu nu mai este decît un simplu inculpat”.

Apărent — un important episod al luptei, episod punctat cu rapide regupări și spectaculoase schimbări în raportul de forțe — s-ar fi încheiat cu victoria spiritului revoluționar al poporului, cu adzeiunea sa totală la viziunea politică și programul Partidului Comunist Român. Apărent, căci

căderea lui Rădescu intensifică manevrele de la Palat. Se caută o formulă în care să nu se schimbe nimic. Se agită varianta Barbu Știrbey. Chiar și atunci cînd, în urma acțiunilor revoluționare, Mareșalul Palatului e nevoit să anunțe, la 2 martie, că dr. Petru Groza a fost însărcinat „cu formarea unui guvern de concentrare cu reprezentarea partidelor democratice”, intrigile, tergiversările, refuzurile formulilor prezentate ca fiind „insuficient de democratice” — continuă. Dar continuă într-o tensiune dramatică, și ofensiva poporului revoluționar. E vorba, pentru prima oară, în istoria României, ca poporul să fie stăpîn pe destinele sale. Să ia cîrma în propriile sale mîini.

Interregn. Pielele electrizate. Palatul tace

3—4 martie (simbădă, duminică)

Asaltul împotriva prefecturilor și primăriilor a devenit, prin amploarea și tendința sa de generalitate, una din cele mai importante episoade ale luptei revoluționare. Ziarele anunță democratizarea administrației locale în alte județe: Sibiu, Vlasca, Roman, Gorj, Mehedinți, Muscel etc. Împărțirea moșiilor se desfășoară în ritm din ce în ce mai accelerat. «20 de muncitori de la Societatea „Unirea” din Ploiești formează grupe de muncă voluntară pentru reparatul tractoarelor și al uneltelor agricole, pentru a asigura succesul lucrărilor de primăvară». Exemplul lor este urmat prelungit. Se cere din ce în ce mai intens „legiferarea reformei agrare”.

Ea este privită ca una din primele urgențe ale noului guvern.

Activizarea intelectualității. Notez: «Simbădă 3 martie a.c., ora 17, Grupul Artistic al Uniunii Patrioților, organizează un simpozion despre „Realismul în arta plastică”. Vor vorbi: Elena Pătrășcanu, M. H. Maxy și Mircea R. Paraschivescu». Iată și cîteva conferințe: prof. Stancu Stolan: „Democrația și învățămîntul”; prof. univ.

S. Stoilov: „Democrația și știința”; dr. Aurel Vijoli: „Democrația și problemele politice ale României”; dr. St. Milcu: „Democrația și sănătatea poporului... Se anunță și „prima sezoană a Grupului de Artă și Literatură, de sub auspiciile Mișcării Tineretului Progresist cu colaborarea scriitorilor și artiștilor: Eusebiu Camilari, Ion Carai, Vladimir Colin, Geo Dumitrescu, Margareta Dorian, Mihnea Gheorghiu, Eugen Jhebeleanu, Nina Cassian, Ana Negreanu, Elena Negreanu, Miron Radu Paraschivescu etc.”.

Pe de altă parte, la fostul Serviciu Secret (str. Ionescu Gion colț cu Logofătul Udriste) se ard, zi și noapte, dosare privind vinovăția criminalilor de război. Din oră în oră se lansează noi zvornuri cu un scop precis: panica. „Nu se va mai da apă și lumină electrică”. „Toată făina se trimite pe front”. „Nu se va mai împărți rația de piine”. „Muncitorii vor intra în grevă”. Prin toate umbra „voluntari” făcînd un „recensămînt al viteilor” pentru „mai rechiziții”. Semnificativ pentru haosul care domnea în aparatul de stat este evadarea celor 200 de pușcăriși de la Arsenal împreună cu armamentul și munițiile găzduite. Astfel, 200 de borfași, hoți, spărgători și criminali în haine militare, înarmați cu echipament în regulă, invadează Capitala aliniindu-se astfel reacțiunii în crearea unui climat de nesiguranță, panică și teroare...

Sîntem în a treia zi de cînd Petru Groza a prelat la Palat lista cu noii miniștri... Criza de guvern continuă... Palatul tace.

Se încheie Marele Preludiu

5—6 martie

Delegații peste delegații cer să fie primite la Palat. Masele dinamizate umplu iar piețele. Telegrame, redactate în termenii lapidari și ultimativi, cer un guvern Groza. În ziua de 5 martie toate piețele țării tălăzulesc ca mările-n furtună. Milioane într-un singur glas: „Vrem guvern F.N.D.” Nu-i doar o revendicare. Ci un avertisment. Cel de la Palat în-teleag că de astă dată, arcul e prea

întins. Orice tărăgănare în plus poate fi fatală. Atmosfera e încărcată de electricitate. Ministerul de Război dă publicității următorul comunicat: „Următorii ofițeri, generali și superiori (urmează numele semnatariilor scrisorilor de desolidarizare) care prin actul lor de curaj, iubire de neam (...) au desolidarizat în ziua de 27 februarie a.c. armata română de planurile dictatoriale care urmăreau să o folosească în scopuri politice personale — au fost reintegrați în toate drepturile. Gestul lor de un adînc patriotîsm nu a reprezentat o acțiune politică personală (cu motivul Rădescu atacat cînd l-a exclus din rîndurile armatei, n.m.) ci a fost o manifestare de răspundere în momentul cînd era amenințată însăși ființa armatei noastre...”

Mi-am notat și cîteva cuvinte din prima declarație a dr. Petru Groza: „Nu sînt nici prea optimist, dar refuz să fiu pesimist cu toate condițiile grele de acum, cu toată moștenirea grea...”

Mi-am notat și cîteva cuvinte din agenda primelor urgențe: „Să ne sfîdim numai la lichidarea deficitului de încredere față de Aliați, de care depinde reintegrarea Ardealului de nord sau trimiterea acasă a prizonierilor de război, la dezorganizarea economiei naționale, la necesitatea epurării aparatului de stat, a ajutorării substanțiale a frontului antifascist, la legiferarea reformei agrare, la lupta împotriva foametei etc. etc. Iar în perspectivă — marile reforme sociale și politice — socialismul.”

Se încheia una din cele mai dramatice etape din istoria noastră. Cea de a doua insurecție. Lua sfîrșit Marele Preludiu. Începea epopeea construcțiilor pasnice...

RECENZIE

VERSURI DE EMILY DICKINSON ÎN TĂLMĂCIREA VERONICĂ PORUMBACU

Destinul Emily Dickinson se aseamănă, în mare măsură, cu al marilor poeți romantici, nu numai pentru că și-a trăit neliniștile poetice în singurătate, acuzînd un acut sentiment al naturii. Contemporană cu Alecsandri sau Bolintineanu, ai noștri (n. în 1830 în Amherst, Noua Anglie) și expresînd în poezia americană un aport echivalent, poeta nu se împune în timpul vieții. Abia reușește să-și publice cîteva poeme. Nici edițiile succesive de după moarte (1880) nu-l impun numele. De-abia după primul război mondial, poezia sa devine obiect de istorie și critică literară ca prin 1935 să ajungă în circuit universitar, alimentînd tematica tezelor de licență și doctorat. Astăzi există în America un adevărat curent de interes istorico-literar dickinsonian.

Explicata acestei tardive recepții constă în fondul modern al poeziei sale în ciuda forme: aproape lipsită de inovație. Aceste comentarii introductive sînt suficiente pentru a prezenta oportunitatea traducerii semnate de Veronica Porumbacu, apărută recent în excelenta colecție „Poesis”. Atît prefața lui Dan Grigorescu cît și postfața traducătoarei cît și titlul în ampu aparțin critic exegetice ce dă lucrării caracterul unei ediții științifice.

Emily Dickinson a fost socotită cînd o optimistă celestă, cînd o doamnă victoriană zimbitoare; cînd o mistice-extatică sentimentală, cînd un „Whitman fără cizme” sau o „Ellisabeth Barret Browning fără soț”. În fond, dincolo de metafore, poezia Emily Dickinson e post-romantică și rezumă drama sensibilității unui copil în contact cu universul, tragicul existențial al secolului al XIX-lea care anticipa, pe un anumit plan, angosale secolului nostru. Poeta își „descîntă” taine-

le, poemele sale au neliniștea imblîmizită a romanticilor și sentimentul de contopire cu paradisul omensco al naturii.

Veronica Porumbacu traduce numai o șesime din opera acestei mari poete și încearcă să realizeze o versiune care să nu dezavantajeze. Emily Dickinson a scris într-o ritmică de psalme, ceva în genul psalmilor lui Dosoftei, punînd în acest receptacul prozodic idei și sentimente foarte moderne. Traducătoarea a soluționat dilema translației prin amestecul de trohei și iambi, lînd ca model poezia noastră clasică dar și vechile balade engleze.

Ca să vedem cît de contemporane cu noi cei de azi erau poemele scrise la 1860 e de ajuns să cităm un singur poem: Toate scrisorile pe care le scriu / Nu-s alt decît frumoase ca asta — / Silabe de Catifea — / Propoziții de Plus, / Necondensate profunzim de Rubin, / Flutură mascată — / Să ne jucăm de-a Pasărea Muscă — / Și m-am trezit sorbită — deodată E aproape un descîntec modern. Într-un poem este exprimat o scenă panoramică, o adoleșcență e sedusă de ocean (traducătoarea înlocuiește semnificativ cuvîntul mare prin ocean) într-un decor feeric; în alte fericele se compune din pietre tari, din domuri, din basme; se poate vorbi de o tentație a voluptuosului bizar în poezia sa, în mare măsură un voluptuos naturist. Dobîndirea supremiei certitudinii a naturii era pentru Emily Dickinson un ideal filozofic și artistic. Tălmăcirea Veronică Porumbacu, realizată prin cercetarea comparativă a altor experiențe, în alte limbi, redă acest sentiment al naturii, atît de tonic și atît de necesar epocii noastre.

EMIL MANU

O RELATIE VEȘNIC PROASPĂTĂ

(Urmare din pag. 1)

fa de influențare, de educare social-artistică a literaturii pe care o scriem, de propagare a virtuților cetății și, cititului în cele mai dincoi părturi ale poplului, iar anul acesta, în organizarea întîlnirilor între scriitori și cititori în localitățile rurale din județul Mureș, un important rol l-a avut consiliul județean al Frontului Unității Socialiste. Pentru că literatură, cartea — și în general cultura și educația socialistă — sînt nedespărțite de acea largă arde de activitate cetățenească a cărei organizare și îndrumare Frontul Unității Socialiste o consideră ca o importantă sarcină a sa. Toate acestea au apărut ca trăsurii noi în profilul din acest an al lunei cărții la sate și, bineînțeles, și în conținutul întîlnirilor ce au avut loc.

De curînd, scriitorii bucareșteni și țirgureșeni s-au întîlnit cu oameni ai muncii din comunele Murgău și Vataua de pe meleagurile mureșene. Nu știu dacă din întîmplare sau datorită unei mai bune organizări, majoritatea scriitorilor care ne-au vizitat sînt originari din aceste locuri. Și Ion Horea, și Ni-

colae Crisan, și Ștefan Luca, cărora li s-au adunat Ben Corlaciu, Rusalin Mușanu, Mihai Gavril, Ion Luca, Ștefan Iancu, Or, faptul acesta a dat întîlnirilor o atmosferă caldă, prietenească, familiară. Prin versurile, năvele sau fragmentele de roman citite autorii au evocat atmosfera acestor locuri, amintiri legate de copilăria lor petrecută în această parte a țării. Ceea ce a creat în sălă o relație de la concetățean la concetățean, cititorii, tineri sau vîrstnici, urmînd cu un sensibil interes lectura fragmentelor de literatură citite.

La sfîrșitul lunii februarie, manifestații prilejuate de sărbătorirea lunei cărții la sate au luat sfîrșit. Dar nu pot lua sfîrșit acțiunile de întărire a legăturilor dintre scriitori și cititori în formele lor cele mai diverse. Cu atît mai mult cu cît, la îndemna consiliului județean, se află nenumărate posibilități, nevalorificate pînă în prezent cu suficientă perseverență. Or, noi, scriitorii și membrii totodată în conducerea organelor locale ale Frontului Unității Socialiste, avem datoria de a le pune în valoare.

putem scrie ca Balzac! — au declarat la București tineri au ar unor volume de schițe, reluînd un alt slogan al criticii franceze pe care am evocat-o. Dar cum scria Balzac? Iată ce ar trebui precizat. Ca orice mare prozator profund filosofic, Balzac a trăit în epocă, fascinat de realitate, sincer pînă la cruzime. Balzac, alături de alții alții în lume, rămîne esențial și, afară de filozofia retorică, singur indicu al „tehnicii” din timpul său, totul e pe un modern și se poate scrie proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța și în lume (se poate doborî, vai, de noul roman). E amuzant, de altfel, faptul că mulți europeni li se reproșează realismul; nu însă și prozatoriilor americani, (toți) de un realism excesiv, curăți li se potrivește expresia „sans rivages”. De ce? Pentru că literatura americană a fost și e încă la modă, s-a bucurat și se bucură de o psihologie colectivă, și atunci imaginea ei e crutată de atacurile altor modele de literatură modernă, iar proza lui e și azi best-seller, în Franța

MICA PUBLICITATE

CERERI SI OFERTE DE SERVICIU

ANGAJAM femeie externă, supra-veghere copil scolar, ajutor, Cartier, Pajura, Tel. 18 64 78, după orele 17. (73218)

ANGAJEZ femeie îngrijitoare copil 1 an și menaj, Bd. Magheru, 13 (73218)

CAUT femeie îngrijitoare copil 2 ani, internă sau externă, 58 46 85. (72942)

I.P.R.S. Băneasa, str. Iancu Nicolae nr. 32, sectorul 2 angajează de urgență următoarele categorii de salariați: strungari, frezori, mecanici, precizii, mecanici utilaje, electricieni și asiguratorii transportului cu mijloacele proprii ale întreprinderii. (1824)

OFICIUL de control al Mărfurilor din București, Bd. Nicolae Bălcescu nr. 22, tel. 13 52 21, angajează dactilografă care să cunoască foarte bine limba germană. (1783)

BLOC Locuințe, preluarea activității economice studiilor, perioadă vastă experiență, corectitudine verificată oficial Tel. 43 63 42. (72232)

TINARA fac menaj la o singură persoană, Str. Vasilei 26. (72300)

CAUT femeie îngrijitoare copil, Tel. 31 12 10 dimineața sau 43 41 46 seara. (72213)

ANGAJAM femeie serioasă, externă, pentru supraveghere două fetițe, Tel. 22 16 02 sau 23 68 60, interior 350 (Arsene). (7221)

CAUT femeie să îngrijească de copil, Tel. 18 23 81. (72184)

CAUT persoană încredere, îngrijitoare copil 3 ani, menaj, tratament familial, Tel. 38 91 68. (72374)

ANGAJEZ femeie serioasă, pricepută — îngrijire 2 copii și menaj, Tel. 41 46 59, orele 17—20. (72370)

CAUT femeie pricepută menaj, cor. Berzel 17, etaj 3, Micaia, 14 61 68. (72369)

CAUT menajeră, eventual internă, pentru 2 persoane și fetiță 2 ani și apartament 2 camere bloc Eva, salariați luna 13 23 11. (72403)

ANGAJAM pentru calitativ pensionar la bloc mic 7 apartamente — str. Oceniului 8, sector 2 (spatele cinematografului) Informații la apartamentele 1, 2, 3. (72403)

ANGAJEZ imediat fată (femeie) provincială — ajutor gospodărie, Ofertă, masă, salariu, Tel. 11 74 24, ora 18. (72386)

ANGAJAM femeie externă, îngrijitoare copil 2 ani, Tel. 22 80 53. (72744)

ANGAJEZ femeie internă, menaj, trei persoane, Tel. 55 71 11. (72330)

ANGAJAM femeie îngrijitoare copil, Bloc 9, sc. 2, et. 5, ap. 58, Văcărești, 12 34 51. (72346)

INTREPRINDEREA Comerțului cu ridicata pentru Produse Alimentare I.C.R.A. București, cu sediul la Piața Cosmonauților nr. 8, sect. 1, angajează șefi de secție (gestionari), agenți primitor-distributori, muncitori necalificați. Informații suplimentare se pot da la telefonul 13 81 97. (1785)

INTREPRINDEREA A.M.C. Oțopeni angajează urgent: turnători categ. 4-7, strungari categ. 4-7, muncitori categ. 3-5, ingineri și tehnicieni PRIM. Transportul salariaților se face cu autoturismul întreprinderii. Informații se pot obține la: Văcărești, Personal, Tel. 33 45 30. (1768)

INTREPRINDEREA de Construcții Metalice și Aparatură București, str. Industriilor 3-5, sector 3, angajează: strungari, fabricatori, frezori, mecanici categ. 2-3, muncitori categ. 2, sudori, lăcătuși categ. 1-3, manipulanți. (1767)

I.C.M.B. — S.U.T., Bd. Ion Sulea nr. 309, Tel. 43 34 50, angajează de urgență: soferi, mecanici auto, utilaje, vapoștor auto, electrician auto, tînăluș auto, autoînălțare și 3 tone și instalatori autoînălțare. (1785)

IPRAN angajează topometru cu experiență. Căerile se depun la serv. personal din str. Mihai Eminescu nr. 19-21, Tel. 12 88 07. (1798)

L.S. Tabăcăriu Minerale, str. Traian nr. 2, Corabia, Jud. Olț, angajează prin concurs, în specialitatea tăbăcării un inginer tehnolog, un maestru principal, un maestru. Informații la sediul întreprinderii. (1776)

I.C.M.B., str. Sft. Ion Nou 21, sect. IV, tel. 15 01 40, interior 132, angajează pentru Serviciul Săbădău, mecanici și șoferi auto și utilaje construcții. (1773)

I.C.V.A. (Intreprinderea Centrală pentru valorificarea ambalajelor) cu sediul la Cal. Victoriei nr. 118, angajează urgent economisti contabili principali și revizori contabili principali cu îndepărtare condițiilor de studii și stagii. Solicitanții se vor adresa la serviciul personal, Tel. 14 24 08. (1814)

INTREPRINDEREA de legume și fructe București, județul Ilfov, cu sediul în str. Lipsicani nr. 29, angajează: gestionari de magazine legume-fructe, vânzători în magazine legume-fructe, șefi de depozite legume-fructe (gestionari). Angajările se fac cu respectarea condițiilor legale de studii și stagii, privind angajarea în funcții cu gestiune. (1813)

INTREPRINDEREA de distribuție a energiei electrice București angajează: supraveghetori, inspectori șefi P.C.I. Doritorii se pot adresa la Serv. Adm., din sediu central, în bd. 1 Mai nr. 41-43, sectorul 8, sau telefonic la nr. 18 08 00/168. (1764)

VINZĂRI

DACIA 1100 din depozit, Tel. 63 97 16. (72335)

VIND Fiat 800, Anghel Filofteia, str. Popa Tată 27. (72382)

VIND Volga culoare bleu, Str. Călea Rahovei nr. 19. (73341)

TRABANT 601 perfectă stare, 17 000 km reali vind, Tel. 24 89 96. (73305)

VIND MZ 175 cmc S. Tel. 63 15 03. (72909)

CEDEZ contract apartament 3 camere parter, Titan, predabil marile, Tel. 57 66 88, orele 16—22. (73216)

BUTELIE și aragaz cu 3 ochiuri complet vind, 13 44 97. (73032)

INJECTOR automat în funcțiune, Tel. 13 55 77. (73333)

VIND televizor „Temp 6”, Tel. 58 02 34. (73400)

PIANINA Steinsway, servanta, vitrină, 6 scaune stil, cameră studio completă, etajonier 4 uși, birou bibliotecă, comodă, toate perfectă stare, frigider Fram, televizor Cosmos, garnitură completă birou metaloplastic vind, Tel. 41 20 25. (73319)

BRITANT 2 carate, verighetă aur, suferietă Chippendale și canapea, fotoliu piele, vind, Tel. 21 47 11. (73327)

VIND mașină Singer, pret convenabil, Codrăș Stela, str. Tudor Arghezi 8. (73443)

CUMPARARI

DICTIONAR română-franceză. Editura Științifică, oglindă stil cu aplicație sortată. cumpăr. Tel. 43 76 58. (72375)

CUMPAR aur dentar 17—20 (gram) Tel. 18 03 07. (72385)

DORESC mașină Dacia 1100 sau Fiat 850, cedez contract locuință. Tel. 63 38 68. (72322)

CUMPAR acumulator auto 12 volți, cadru central, pentru locuință, nefumător sau încălzit, Tel. 11 03 03. (72341)

CUMPAR Dacia 1100 „Special” nouă. Tel. 12 59 29, după ora 17. (71773)

SCHIMBURI DE LOCUINTE

TURNU-Severin, apartament bloc nou, două dormitoare, două băi, cameră bucatărie, baie, terasă, încălzire centrală, pentru locuință, nefumător. Ofertă casa agenției 73148.

OFER apartament două camere proprietate, bloc nou și apartament parter, încălzire centrală, contra apartament sau vilă cîntărie, varietate, Dimitrie, post-restant oficial 22. (72368)

CEDEZ două camere, bucatărie, centru, contra garsonieră, Tel. 55 57 39. (72343)

POIEȘTI — apartament 2 camere 40 m.p., depinde, central, contra amiaș, București, Tel. 13 08 58, orele 7—15. (72244)

APARTAMENT 3 camere, etaj 7 — Bercei, contra 2 camere decomandate sau apartament 3 camere, Tel. 17 41 45, după ora 15. (72227)

OFER garsonieră ultracentrală, etajul 6, Hifur, ultralegă, vestibul, cameră, baie, dulapuri perete, contra apartament două camere, nefumător, încălzire, ultracentral, Tel. 53 38 92, orele 9—13, 16—20. (72325)

CEDEZ apartament 3 camere, gaze, vilă, etaj; dorim 2 apartamente a 2 camere, unul central, celălalt bloc, Tel. 31 26 77, 31 35 25. (72225)

APARTAMENT două camere, central, gaze, curte, garaj, doresc apartament, camere intrări separate, central, 15 26 41. (72225)

DOUA camere vagon, termoficare — Cal. Griviei, schimb cu apartament, intrări separate — Drumul Taberei, Pajura, Tel. 17 84 00. (72308)

APARTAMENT trei camere, confort, bloc Mihal Bravu, contra două camere, ultracentral, Tel. 15 42 08 dimineața, seara. (72193)

ULTRACENTRAL — cameră, bucatărie, lemne, curte, garaj, contra amiaș, gaze, fără garaj, 16 16 63. (71329)

SCHIMB 4 camere vagon, 2 intrări, lemne, curte, intrare separată, contra hol, încălzire, varietate, Tel. 15 01 70. (72379)

GARSONIERĂ, gaze, plus cameră centrală, depinde, lemne, contra două camere, gaze, Tel. 51 56 40. (72292)

CAMERĂ 22 m.p., baie, central, lemne, pentru garsonieră, încălzire, varietate, Tel. 51 66 62. (72288)

CEDEZ vachine 3 camere, contra mic apartament 2 camere, central, gaze. Căsuța agenției 72276.

OFER în Timisoara — apartament 3 camere spațioasă și depinde în vilă, centrală, contra amiaș în București, Tel. 57 08 70 și Timisoara 119 55, rești. Tel. 57 08 70 și Timisoara 119 55. (72275)

OFERIM apartament 4 camere pe hol, decomandate, etaj 1, depinde de activitate, gaze sobă, curte, parter — Calea 13 Septembrie, dorim 2 apartamente a 2 camere, Tel. 31 24 36, orele 17—22, dimineața toată ziua. (72288)

OFER apartament 3 camere, contra apartament 2 camere + garsonieră, Tel. 16 98 72. (72323)

APARTAMENT 2 camere, bloc nou — Nitu Vasile, contra două garsoniere (varietate), Tel. 63 73 15. (72307)

OFER apartament 2 camere separate, gaze sobă, depinde, boxă, curte, Distr. — contra apartament 2—3 camere, încălzire, prefer Mihal Bravu sau Cotroceni. Căsuța agenției 72303.

OFER apartament luxos, 3 camere, încălzire centrală, contra 2 camere, plus cameră, depinde, încălzire centrală, Tel. 61 48 26, ora 17. (72301)

ULTRACENTRAL — oferim apartament două camere, baie, bucatărie, antreu, vestibul, cămară, cameră serviciu, boxă, două balcoane + garsonieră mare, baie bucatărie, balcon, ambelă, complet înzestrat, încălzire centrală, contra apartament central, patru camere pe hol, gaze, Tel. 13 24 09, orele 14—17. (72349)

CEDEZ apartament două camere, ultracentral, contra garsonieră, ultracentrală și una Floreasca. Tel. 12 12 30. (72339)

ANUNȚURI DE FAMILIE

CU OCAZIA împlinirii vîrstei de 7 ani, mine 6 martie 1970, tăticu și mămică urează scumpei lor fiice Dinu Arieta, elevă clasa I B Școala Generală nr. 133, București, mulți ani fericiți, sănătate și succes la învățătură. (71395)

DIVERSE

INCHIRIERI

INCHIRIEM cameră mobilată, bloc nou — cartierul Titan, numai la persoane singure. (71241)

INCHIRIEM cameră, încălzire cu lemne, la unul sau doi bărbai, Tel. 51 63 43 după ora 18. (72312)

INCHIRIEM cameră la doi băbii, Horețu I (Piața Ilie Pîntile). (72302)

PRIMESC în gară doi băbii meșieri, Nerva Traian 46. (72351)

STUDENTI căutăm cameră mobilată, central, intrare separată. Tel. 23 18 64, orele 8—16. (72309)

DOMN singur caut urgent cameră mobilată, intrare separată, Tel. 61 47 92. (72294)

CASATORII — căutăm garsonieră sau apartament pentru 6—8 luni, Tel. 41 37 04. (72364)

CAUT cameră mică și bucatărie, nemobilată, lumină electrică și apă, intrare separată și chirie anticipată 3—4 luni. Scrieți căsuța agenției 72169. (72169)

CAUT cameră cu acces (apropiere I.O.R.). Tel. 15 35 70. (72190)

INGINERĂ tinărată caut cameră mobilată. Căsuța agenției 72238. (72238)

DOMN singur, caut cameră mobilată, central, intrare separată. Adresați-vă — căsuța agenției 72240. (72240)

CAUT 2 camere nemobilate, cu sau fără intrare în spațiu, chirie anticipată. Căsuța agenției 72219. (72219)

CAUT garsonieră sau cameră, intrare separată, cu încălzire gaze, acces, central sau ultracentral. Eventual cumpăr. Tel. 13 93 86. (72216)

STUDENT Politehnică, căsătorii, caut cameră, încălzire, apă, baie, bucatărie. Tel. 16 26 15, orele 16—22. (72819)

LECTII-MEDITATII

MATEMATICIAN, 22 ani experiență pedagogică meditez matematică, mecanică. Tel. 62 08 02. (72860)

STENOGRAFIE prin corespondență, Mircea Gălbuză, Bala de Aries, str. Arișului nr. 28 A, județul Alba. (M.A.)

MEDITEZ matematică și fizică, convenabil, clasele IX—XII, bacheloret și admitere facultăți. Tel. 12 82 61. (70894)

ROMÂNĂ — meditez temeinic pentru examene, orice nivel. Tel. 23 13 41. (71175)

MEDITAM tematică: matematică română admitere liceu, facultate. Gentam Insusire. Tel. 15 40 98. (71508)

MEDITATII limba română cl. V—VIII. Tel. 58 18 00, zilnic orele 18—20. (72220)

DECESE

MIA soție, Dona mamă, Ticu frate cu neamănișă, dureri anuă, moartea fulgerătoare a iubitului lor dr. IONEL HRISTEA (Nelu), Mîtingul de doliu are loc joi 5. III, orele 14, la cîmîturul Belu, parca Scîrîtorilor. (73489)

MARIA Patricia, Dumitru și Ana împreună cu copiii, anunță cu neamănișă dureri înecătoare din viață a scumpulor soră și matusă GEORGETA DUMITRU (Nicolescu), înmormîntată 4/III 1970 la cîmîturul Ungureni Scîrîtorilor. (73482)

SOTIA, copiii împreună cu rudele apropiate profund îndurerată anuă decesul celui ce a fost cel mai bun soț și părinte FERDINAND SANTO. Înmormîntare — 5 martie, orele 15, la cîmîturul Ghencea — civil. (73466)

VALERIA Adăscăliței soție și familia inginer Paraschivescu din Roman, multumesc tuturor celor care, prin prezență, telegramă și scrisori au luat parte la marea durere suferită prin pierderea scumpului lor preot colonel în rezervă ADĂSCĂLIȚEI GHEORGHE. (3192 E)

MARTA Popovici mamă, cu suferință distinsă și nemărginită, anunță că scumpa ei fiică POPOVICI EUGENIA (Ticu) a decedat pe 20 Ianuarie în urma unei boli necruțătoare. Înmormîntarea a avut loc la cîmîturul din Urziceni — Ilfov. Amintirea ei va rămîne veșnică. (M.A.)

FAMILIA Prisnea și familiile brudite anunță cu durere împlinirea a 40 zile de la decesul neaștelor lor TEODORA NICOLAE CHIRVĂSIU. Comemorarea va avea loc în ziua de sîmbătă 7 martie, ora 12, la cîmîturul militar Ghencea. (73308)

LUCIA soție, Silviu fiu, Vasile, Alexandru frați, Elena, Gaby, Maria cumnate, Ionel cumnat, Ion socru, Veturia, Mihail nepoți anunță cu nepută durere moartea scumpului lor inginer SIMION FLAVIU BENE, înmormîntat la 28 februarie la Bacău și totodată multumesc rudelor, colegilor, tuturor celor care prin prezență sau transmitere de condoleanțe au fost alături de ei. (73323)

SOTUL, fiica și rudele, multumesc tuturor celor care au luat parte la suferința lor pînă la pierderea scumpulor și iubitelor lor IOANA BOBOCEL. (73308)

FAMILIA îndurerată anunță că s-au scurs trei luni de la pierderea iubitului lor LEON NEDELEANU. (73201)

SILVIA soție, Livia fiică și toate rudele multumesc cu recunoștință conducerii și tuturor salariaților întreprinderii de distribuție gazelor București, precum și tuturor colegilor, prietenilor și cunoscuților pentru grija cu care i-au înconjurat, pentru participarea lor sufletească la marea noastră durere, încetarea din viață a dragului lor inginer ALEXANDRU C.A.P.R.A. (73302)

Oferiți un cadou plăcut, distins, de parfumerie cosmetică

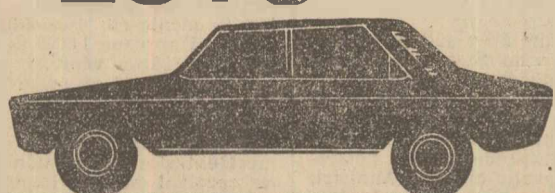
În mod deosebit vă recomandăm

- Apa de colonie FARMEC (prețul : 25 lei)
- Apa de colonie BUCUREȘTI (prețul : 25 lei)
- Apa de colonie CRISTAL (prețul : 30 lei)
- Parfumul DALIA (prețul : 35 lei)
- Parfumul CRISTAL (prețul : 35 lei)

(RECOM)

(3763)

6 martie Tragerea mărtisorului LOTO



Puteți cîștiga în număr NELIMITAT :

- Autoturisme „DACIA 1300”, „DACIA 1100”, „MOSK-VICI 408”, „SKODA 1000 M.B.” și „TRABANT 601”
- Excursii în Finlanda și U.R.S.S. cu o durată de circa 8 zile ;
- Excursii „Turul Poloniei” (pînă la Gdansk) cu o durată de circa 15 zile ;
- Premii fixe în numerar de 1000 lei, 500 lei ș.a. ;
- Se efectuează 5 extrageri în 3 faze. În total se extrag 36 de numere.

Se atribuie 25 categorii de premii. Cu 15 lei puteți participa la toate extragerile. Joi 5 martie 1970, este ULTIMA ZI pentru procurarea biletelor. (3731)

Premiera comediei „BOEING-BOEING”

Teatrul Satiric Muzical „C. Tănase”, prezintă la sala Savoy, premiera comediei „Boeing-Boeing” de Marc Camoletti, în traducerea lui Traian Zecheru. Rolurile principale sînt interpretate de FLORIN PIERȘIC, MATEI ALEXANDRU, IOANA BULCA, ILEANA STANA IONESCU, CATITA IPSAS și EVA PATRĂȘCANU. Decorurile și costumele au fost realizate după schițele scenografele ELENA IONESCU. Regia artistică este semnată de MATEI ALEXANDRU. (3765)

Anunțurile de mică și mare publicitate (reclama) se primesc în Agenția de publicitate a întreprinderii de stat pentru imprimare și editare publicații București str. Elieșilor nr. 8, telefon 16 79 45. Orarul de funcționare al agenției : luni și vineri 12—18, marți miercuri, joi și sîmbătă 8—16. Tariful anunțurilor de mică publicitate pe cuvînt : Pierderi — 1.50 lei, Lectii și meditații, Cereri de servicii — 2 lei. Oferte de servicii : Schimb de locuințe, închirieri, Anunțuri de familie : 2.50 lei. Vinzări, Cumpărări, Diverse — 3 lei. Tariful minim al unui anunț se percepe pentru 10 cuvînt. Anunțurile din provincie se pot expedia prin poștă, costul lor trimiterii fiind pe mandat poștal pe adresa adresă indicată sau cu tel. 84.03.01 44 BNRSR filiala sectorului 7. (M.A.)

CU PRILEJUL împlinirii a 6 luni de la pierderea scumpei mele soții, multumesc cu recunoștință celor care au luat parte la durerea mea, Nicolae A. RUSCUCU. (72348)

FAMILIA anunță împlinirea a 40 zile de la decesul dragului lor NICU SIMOS. (72316)

VARDUCA Pericle, col. rtr., anunță că la 5 martie se împlinesc 2 ani de cînd a decedat iubita lui soție MARIA MIMICA-MIMY, născută Celibidache, licențiată la Facultățile de litere și filozofie București. (72575)



INSTITUTUL CENTRAL DE DOCUMENTARE TEHNICA

publică în trim. I al anului 1970 ediția II-a a lucrării : ASPECTE ALTE SPIONAJULUI INDUSTRIAL

Acest material documentar cuprinde o serie de articole selectate și prelucrate din reviste și din unele cărți apărute în anii 1968 și 1969, în care se tratează diferite aspecte ale spionajului industrial.

Prețul unui exemplar este de 40 lei pentru instituții și întreprinderi și 20 lei pentru persoane particulare.

Cei interesați a procura lucrarea sînt rugați a expedia de urgență prin mandat poștal suma de mai sus în contul nostru nr. 30.80.01.02 B.N.R.S.R. filiala sector I București, sau se adresa direct la :

INSTITUTUL CENTRAL DE DOCUMENTARE TEHNICA BUCUREȘTI, str. Cosmonauților nr. 27—29 — Sector I telefon : 21.12.90.

Biroul de prezentare a publicațiilor BUCUREȘTI, cal. Victoriei nr. 100 — sect. I tel. 13.82.06.

Biroul teritorial de informare I.A.Ș.I str. Karl Marx nr. 14 — tel. 11.40.3.

Biroul teritorial de informare GALAȚI str. N. Bălcescu nr. 59-61, tel. 13033.

Biroul teritorial de informare BRAȘOV str. Gh. Gheorghiu Dej nr. 33, tel. 22633. (3757)



O ASIGURARE DE ACCIDENTE constituie o măsură utilă de prevenire, în orice împrejurare : la locul de muncă, la domiciliu, pe stradă, în călătorii, la odihnă, la practicare sporturilor etc. Administrația Asigurărilor de Stat pune la dispoziția cetățenilor diferite forme de asigurări de accidente : — asigurarea de accidente cu sume asigurate fixe sau cu sume convenite ; — asigurarea familială de accidente ; — asigurarea de accidente „turisti” și altele. Primele ce se plătesc — la aceste forme de asigurare — sînt convenabile fiecăruia cetățean. (3409)

Solemnitatea înmînării unor înalte distincții organizațiilor de partid, consiliilor populare județene și institutelor de cercetări fruntașe în întrecere în anul 1969

(Urmare din pag. 1)

defene, au fost acordate „Ordinul Muncii” clasa I Consiliului popular al județului Mureș, pentru locul I; „Ordinul Muncii” clasa a II-a Consiliului popular al județului Timiș, pentru locul II; „Ordinul Muncii” clasa a III-a Consiliului popular al județului Constanța, pentru locul III. Pentru rezultatele deosebite obținute în anul 1969 în întrecerea dintre institutele de cercetare au fost acordate „Ordinul Muncii” clasa I Institutului de cercetări chimice din București, pentru locul I; „Ordinul Muncii” clasa a II-a Institutului de cercetări foral-extracție din Cimpina, pentru locul II; „Ordinul Muncii” clasa a III-a Institutului de cercetări pentru chimizarea petrolului din Ploiești, pentru locul III.

Cu același prilej, Consiliul de Stat a acordat Diploma de onoare pentru rezultatele obținute în domeniul industriei investițiilor, transporturilor și circulației mărfurilor, Organizațiilor județene de partid Timiș—locul IV, Cluj—locul V, Organizației de partid a Municipiului București—locul VI; pentru rezultatele obținute în domeniul agriculturii, Organizațiilor județene de partid Buzău—locul IV, Prahova—locul V, Covasna—locul VI; pentru rezultatele obținute în întrecerea dintre consiliile populare, județul Maramureș—locul IV, Dimbovița—locul V, Ilfov—locul VI; pen-

tru rezultatele obținute în întrecerea dintre institutele de cercetări chimice—farmaceutice—locul IV, Institutului de cercetări tehnologice și procese tehnologice specifice industriei constructoare de mașini—locul V, Institutului de cercetări și proiectări pentru mașini-unelte și agregate—locul VI.

În numele organizațiilor de partid și al Consiliilor populare județene, al institutelor de cercetări fruntașe în întrecere au luat cuvîntul tovarășii Mișu Dobrescu, membru supliment al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid Iași, Nicolae Mihai, prim-secretar al Nicolae Ceaușescu județean de partid Brăila, Nicolae Veres, prim-secretar al Comitetului județean de partid Mureș și Tiberiu Ardelean, director adjunct științific, secretarul organizației de partid de la Institutul de cercetări chimice din București.

Vorbitorii au mulțumit călduros conducătorii de partid și de stat pentru înalte distincții acordate, subliniind că acestea constituie un puternic imbold de a munci și mai bine în viitor, de a obține noi realizări în cadrul întrecerii. Relevînd responsabilitatea la care îi obligă cîstea ce li se face prin acordarea înalte distincții, vorbitorii au asigurat conducerea partidului și statului, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, că organi-

zațiile județene de partid, consiliile populare, institutele de cercetări vor antrena pe toți comunistii, pe toți oamenii muncii în întrecerea pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan și a angajamentelor ce și le-au asumat în acest an, că vor munci cu toate forțele pentru a asigura transpunerea în viață a mărețului program de dezvoltare multilaterală a societății noastre socialiste elaborat de Congresul al X-lea al partidului.

Tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a felicitat apoi călduros organizațiile județene de partid, consiliile populare județene și institutele de cercetări fruntașe distinse cu ocazia acestei solemnități. (Cuvîntul rostit de tovarășul Nicolae Ceaușescu se publică în pagina 1).

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și ceilalți conducători de partid și de stat s-au întreținut apoi, într-o atmosferă caldă, tovarășească, cu conducătorii organizațiilor județene de partid, consiliilor populare și institutelor de cercetări fruntașe în întrecerea desfășurată în anul 1969.

Manifestări consacrate centenarului nașterii lui V.I. Lenin

La Casa prieteniei româno-sovietice din Capitală a avut loc, miercuri seara, simpozionul „Națiunea socialistă română — rezolvarea leninistă a problemei naționale în Republica Socialistă România”, manifestare consacrată sărbătoririi centenarului nașterii lui V. I. Lenin.

Despre rezolvarea problemei naționale în țara noastră de către Partidul Comunist Român, pe baza principiilor marxist-leniniste, despre egalitatea în drepturi a tuturor naționalităților conlocuitoare și participarea lor la construirea socialismului, au vorbit Ioan Constant-Manoliu, vicepreședinte al Tribunalului Suprem, prof. univ. Ludovic Takacs, membru al Academiei de științe sociale și politice, și Anton Breitenhofer, redactor șef al ziarului „Neuer Weg”.

Încheiere, a fost prezentat un program de filme documentare și artistice.

GIURGIU (coresp. R.I.) Cu prilejul sărbătoririi a 100 de ani de la nașterea lui V.I. Lenin, în sala de expoziție a casei de cultură din municipiul Giurgiu a fost deschisă o expoziție de fotografii care redă aspecte din viața și activitatea lui Lenin.

Adunări consacrate aniversării unui sfert de veac de la instaurarea primului guvern democratic din România

PIATRA NEAMT (coresp. R.I.) — În sala Casei de cultură din localitate tovarășul Ștefan Boboș, prim-secretar al Comitetului județean de partid, președinte al Consiliului popular județean a vorbit despre semnificația istorică și social-politică a evenimentelor petrecute în urmă cu 25 de ani. Cu acest prilej în holul Casei de cultură a fost deschisă o expoziție, cuprinzînd aspecte din presa vremii și documente în care sînt reflectate evenimentele de la 6 martie 1945.

TIRGOVIȘTE (coresp. R.I.) — La clubul petrolistilor din Tîrgoviște, în fața unei numeroase asistențe, tovarășul Nicolae Tăbărcă, prim secretar al Comitetului județean de partid, președintele comitetului executiv al Consiliului popular județean, a vorbit despre semnificația social-politică a evenimentelor din martie 1945.

ORADEA (coresp. R.I.) — Teri după amiază în localitate a avut loc o adunare festivă consacrată zilei de 6 martie. Au luat cuvîntul Ștefan Szan-to, prim-secretar al Comitetului județean de partid, primarul orașului Oradea, muncitorul metalurgist Carol Vanyai,

primul primar din partea F.N.D., instalat în Oradea la 31 ianuarie 1945, precum și lectorul universitar Sever Dumitrașcu. Adunarea s-a încheiat cu un program artistic.

BUZĂU (coresp. R.I.) — În municipiul Buzău a avut loc ieri o adunare festivă. Tovarășul Ion Sîrbu, prim secretar al comitetului județean Buzău al P.C.R., președinte al comitetului executiv al Consiliului popular județean, a prezentat conferința „Lupta masei populare sub conducerea P.C.R. pentru instaurarea puterii democrat-populare în România”. În încheiere manifestări a avut loc un program artistic susținut de formațiile artistice de amatori din Buzău.

GIURGIU (coresp. R.I.) La Casa de cultură din localitate a avut loc o adunare consacrată aniversării împlinirii unui sfert de veac de la instaurarea primului guvern democratic din România. Cu acest prilej a luat cuvîntul tovarășul Gh. Necula, prim secretar al comitetului județean al P.C.R., președintele consiliului popular județean.

TURNU MĂGURELE (coresp. R.I.) La căminul cultural din comuna Islaz, locul unde cu peste 120 de ani în urmă a fost semnată istorica proclamație de la Islaz din 1848, în fața unui numeros public a vorbit tov. Marin Drăgan, prim secretar al Comitetului județean de partid, președintele Consiliului popular județean. Tot aici a fost deschisă expoziția „25 de ani de la instaurarea primului guvern de concentrare democratică din România”.

La facultatea de istorie a mișcării muncitorești de la Academia de științe social-politice, Ștefan Gheorghiu de pe lângă C.C. al P.C.R., a avut loc miercuri un simpozion dedicat împlinirii a 25 de ani de la instaurarea primului guvern democratic din România. Cu acest prilej au luat cuvînt conf. dr. Aron Petric, prorector al Academiei, conf. dr. Mihai Fătu, conf. dr. Traian Caraciu, lectorii Ariste Varghida și Ștefan Lache, asistentul Constantin Unguru și studenta Iordana Lungu.

Informație

Prin hotărîre a Consiliului de Miniștri, tovarășul Traian Zaharia a fost desemnat în funcția de adjunct al ministrului industriei alimentare, pentru favorizarea rudelor în vederea realizării unor cîștiguri ilicite.

Hotărîrea prevede că tovarășul Traian Zaharia va putea lucra într-o unitate de producție, potrivit pregătirii sale profesionale, neavînd dreptul de a ocupa funcții de conducere timp de doi ani.

După cum se știe, ziarul „Sctentea” (nr. 8316 din 24 februarie 1970) a relatat faptele de care s-a făcut vinovat Traian Zaharia, fapte care constituie grave abuzuri de la normele eticii noastre și sînt cu deosebire intolerabile în activitatea unui cadru cu muncă de răspundere. Sancționarea lor exprimă repudierea fermă a tuturor practicilor care vin în contradicție cu principiile morale ale societății noastre socialiste. (Agerpres).

TELEGRAMS

Cu ocazia zilei naționale a statului Kuwait, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, a trimis un mesaj de felicitare ministrului de externe Sabah Al Ahmed Al Jaber.

În răspunsul său, ministrul de externe al Kuwaitului a mulțumit pentru felicitările și urările ce i-au fost adresate.

Diracția generală a navigației civile „NAVROM” a înființat cu începere de la 4 martie, cursa rapidă de pasageri pe itinerariul Moldova Veche — Orșova și retur. Cursa este efectuată de nave „Steaua” care are o viteză de croazieră de 60 km. pe oră. Potrivit orarului, plecările din Moldova Veche au loc la orele 7,00 și 14,00, iar sosirile la Orșova, la orele 9,00 și 16,00. Nava are ultima sosire la Moldova Veche la ora 17,50. Sectorul navigației fluviale din cadrul Navrom-ului prevede prelungirea acestei curse până la Calafat, cu opriri în porturile Tr. Severin, Gruița, Gîrla Mare și Cetate.

PRONOEXPRES

Numerale extrase la tragerea, mîrțișorului Pronoexpres din 4 martie 1970:

Extragerea I: 33 18 9 41 10 39.

Extragerea a II-a: 17 5 28 10 34 35 18.

Extragerea a III-a: 16 20 24 36 5 4.

Extragerea a IV-a: 39 27 38 22 12 13.

Extragerea a V-a: 6 16 33 7 36 37 34 15.

Fond de premii provizoriu: 2 727 767 lei.



Recent a avut loc la Teatrul Mic din Capitală, premiera piesei „Emigranții din Brisbane” de Georges Schehade, în regia lui Valeriu Moisescu. În cișeu: O scenă din spectacol

Foto: MIHAI POPESCU

CONCURSUL ȘI FESTIVALUL „CERBUL DE AUR”

Un climat de emoție

Poate că nimic nu este mai definitoriu pentru atmosfera acestor zile aici, la Brașov, decît existența unui climat de emoții; firește, emoțiile aparțin în primul rînd concurenților; apoi, la fel de firesc, organizatorilor preocupăți ca toate mecanismele mecanismelor Concursului și Festivalului, să funcționeze fără greș. Și mai este vizibilă emoția oaspeților în fața amabilității gazdelor; sau emoția publicului brașovean, în primul rînd tineri, care asaltă seara intrările și ieșirile din teatru ori din hotel în speranța obținerii unor fotografii, a unor autografe sau măcar a unor zîmbete. Mulți execută o adevărată cursă contracronometru pentru a ajunge la timp în fața televizorului și, apoi, pentru a se reîntoarce în spațiul acela al disputelor, de unde poți vedea aleva pe cei care i-au înclintat cu câteva minute înainte.

Am putea vorbi și despre emoția explozivă pe care ne-a mărturisit că a încercat-o Josephine Baker la conferința de presă, acolo unde nu a fost înclintată, înconjurați și solicitați cu întrebări minime de către ziaristi și de tinerii cîntăreți participanți la Concurs. Temperamentul acestei mari artiste a transformat totul în jur, discuția s-a înfrîpătat rapid, declarațiile pe care le-a făcut erau întrecute de impresii culcate de cînd a venit în țara noastră și de amintiri legate de anul 1938 cînd a mai vizitat România și a apărut pe scena Teatrului „Cărbuș”, de oamenii pe care i-a cunoscut atunci.

Cu totul altfel a fost Memphis Slim. Gesticulînd puțin, el nu a răspuns numai unor întrebări, ci a făcut o adevărată profunzime de credință în legătura cu marea sa pasiune: jazzul. „Sînt foarte mulțumit că mă aflu printre dumneavoastră... ne-a spus dinul. Am fost foarte bine primit. Eu mă consider un ambasad- or al jazz-ului; îmi place să colind lumea, să prezint istoria acestui gen și să contribuie la înțelegerea ei. Și am constatat că în această parte a lumii, oamenii apreciază mai mult muzica”. În legătură cu muzica Beat, Memphis Slim a spus: „Se dau atîtea nume diferite a acestor curente legate de jazz.

De la trimisul nostru

Îmi plac mult Beatlesii; ei se bazează tot pe blues dar au o formă mai gălăgioasă. De fel, în muzica Beat există un întreg carusel de nume care apar și dispar; iar acest lucru spune destul. După mine, blues-ul rămîne cea mai bună formă pentru tineri de a se exprima. Cei cărora nu le place sînt cei care nu-l cunosc”.

Ieri seară, seria concurenților a fost începută cu Bernadette (Scoția), care a interpretat melodia „Nid o lacrimă” de Ion Cristinoiu și cîntecul scoțian intitulat „Eleonor Rigby”. To-



nica, posesoare a „Microfonului de aur” acordat de Radio-Clubul portughez, a ales pentru acest concurs melodia „N-am știu” de Migu Iancu—pe care a interpretat-o în limba română—și un cîntec din folclorul portughez, „Rășinarul”. Următoarea concurență care a intrat în competiție a fost Galina Neneșeva din U.R.S.S., care a interpretat cu căldură și distincție compoziția lui Paul Urmuzescu „Marea cîntă” și melodia sovietică „Oameni maturi”. Căltăți de un bun interpret a demonstrat și Braco Koren (Iugoslavia), care a cîntat melodia „Să nu uităm trandafirii” de Florin Bogardo și cîntecul iugoslav „Trei pași în albastru”. Claude Colas din Monaco a dat o interpretare vibrată compoziției sale „Pațată” și melodiei lui H. Mălineanu „O fată mai găsește dar un prieten nu”. Seara de concurs s-a încheiat cu tîndra Francine (Elveția), care a adus o manieră proprie în interpretarea cîntecului „Trecea fanfara militară”

de Temistocle Popa și melodiei intitulată „Partea bună a vieții”. Primul recital „hora concurs” a fost susținut de Luminița Dobrescu cîștigătoare de anul trecut a marelui trofeu „Cerbul de Aur”, care a dovedit din nou călărită și interpretativă, atît în prezentarea melodiilor lirice, cît și a celor ritmate, în mod deosebit a celor inspirate din folclorul nostru.

A urmat apoi evoluția vedetelor internaționale Memphis Slim și Josephine Baker. Memphis Slim a reconstituit pe scena Festivalului istoria blues-ului, interpretînd cele mai semnificative compoziții ale genului. La rîndul său, marea cîntăreață Josephine Baker a cucerit aplauzele entuziaste ale spectatorilor prin farmecul cu care a interpretat unele din melodiile sale de succes.

Pentru a reveni la principalii „tezaurizatori” ai emoțiilor, concurenții, vă amintesc că intră în concurs Doina Spătaru (cu melodia „Nu mă mai despart de tine” de Aurel Girovanu și „Poarta sîrutilui”) de Alexandru Mandy. Am întreb-o dacă are acum măcar o singură dorință nelegată de concurs. „Nu mă pot gîndi la altceva”, mi-a răspuns. Tot astăzi seara va cînta și Robbie Rae (Tara Galilor), cel despre care toți trei concurenții noștri mi-au vorbit într-un mod deosebit de elogios. Melodia românească pe care o va interpreta: „Să nu uităm trandafirii” de Florin Bogardo. Mai intră în concurs și Lilian Harriet (Norvegia), Jerzy Polonski (Polonia), Hana Zagorova (Cehoslovacia), Cristiano Mau (Italia) și Angela Deloni (Austria). Cele trei recitaluri de astăzi seara vor fi susținute de Nicolette, Mirta și Raul — un duo cubanez care s-a format în 1968 dar care are deja la activ cîteva turnee importante; Bogdana Karadoveva, o cîntăreață din R.P. Bulgaria, care a realizat nu mai puțin de 400 de înregistrări de melodii.

Participanții la concurs și festival au făcut tot ieri o excursie la Cheile Rîsnoavei, în apropierea Brașovului.

MIHAI CREANGA

SPORT • SPORT • SPORT

Echipa S. U. A. a cîștigat campionatul mondial de hochei (grupa B)

Ieri dimineață, în cadrul penultimei zi a campionatului mondial de hochei pe gheață (grupa B) s-a disputat două partide. În primul meci echipa R. F. a Germaniei a învins cu scorul de 5-2 (0-1, 1-0, 4-1) selecționata României. La capătul unui joc echilibrat reprezentativa Japoniei a învins cu 3-2 (2-0, 0-2, 1-0) formația Elveției.

În al treilea meci al zilei echipa Iugoslaviei a dispus cu scorul de 6-0 (1-0, 5-0, 0-0) de selecționata Bulgariei.

Învîingînd echipa Norvegiei cu scorul de 9-2 (4-0, 2-1, 3-1) reprezentativa de hochei pe gheață a S.U.A. și-a asigurat locul întîi în grupa B a campionatului mondial. Avînd 12 puncte din șase jocuri și victoria directă asupra echii-

pei R. F. a Germaniei (singura care ar putea o egala după meciurile de astăzi) formația S.U.A. a obținut dreptul de a participa anul viitor în prima grupă a campionatului mondial.

Astăzi, în ultima zi a competiției, se vor disputa patru jocuri după următorul program: Iugoslavia — Japonia (ora 9,00); S.U.A. — Elveția (ora 11,30); R. F. a Germaniei — Norvegia (ora 15,00) și Bulgaria — România (ora 17,30).

CLASAMENTUL

1. S.U.A.	6 6 0 58—8 12
2. R.F.G.	6 5 0 31—13 10
3. Norvegia	6 3 2 1 26—25 8
4. Japonia	6 3 1 2 29—26 7
5. Iugoslavia	6 2 1 3 22—21 5
6. Elveția	6 2 0 4 19—19 4
7. România	6 1 0 5 15—36 2
8. Bulgaria	6 0 0 6 9—61 0

MERIDIANE

În cadrul campionatelor mondiale de handbal, azi se dispută semifinalele după următorul program: Lyon: Ro-

mânia—Danemarca — ora 20,30 ora locală; meciul se va transmite de către postul nostru de televiziune începînd de

ACTUALITATEA INTERNATIONALA

ȘEDINȚELE UNOR COMISI PERMANENTE ALE C. A. E. R.

BUDAPESTA 4 (Agerpres). — Între 24 februarie și 3 martie, la Budapesta a avut loc a 32-a ședință a Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru industria metalurgică. La lucrări au luat parte delegații din Bulgaria, Cehoslovacia, R. D. Germană, Polonia, România, Ungaria și Uniunea Sovietică. A fost de față o delegație a R.S.F. Iugoslavia.

Comisia a elaborat un raport cu privire la dezvoltarea continuă a colaborării în domeniul aprovizionării în perspectivă, a țării membre ale C.A.E.R. cu diverse sortimente de metale neferoase.

Comisia a adoptat planul de lucru pe perioada 1970—1971 care cuprinde propuneri referitoare la coordonarea cercetărilor tehnico-științifice comune și elaborarea de standarde în domeniul metalurgiei.

Lucrările ședinței comisiei s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și colaborare frățească.

PRAGA 4 (Agerpres). — La Brno s-au încheiat lucrările ce-

lei de a 48-a ședință a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru construcțiile de mașini.

La ședință au luat parte delegații ale țărilor participante la C.A.E.R.: Bulgaria, Cehoslovacia, R. D. Germană, Polonia, România, Ungaria și U.R.S.S.

Pe baza acordului existent între C.A.E.R. și guvernul Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, la ședință au participat reprezentanți ai R.S.F.I.

Potrivit hotărîrilor seslunii a XXIII-a (specială) a Consiliului, comisia a elaborat proiectul unui material referitor la direcțiile principale ale dezvoltării continue a colaborării țărilor membre ale C.A.E.R. pe o perioadă îndelungată în domeniul construcțiilor de mașini.

Comisia a făcut recomandări referitoare la desfășurarea dezvoltării continue a colaborării în domeniul construcțiilor de utilaje complexe pentru producția de etilenă, precum și recomandări referitoare la proiectele de specializare a producției de instalații pentru producția de obiecte din sticlă și ceramică.

Vizita în R. P. U. a ministrului român al industriei construcțiilor de mașini

BUDAPESTA 4 — Corespondentul Agerpres, Al. Pinte, transmite: Cu prilejul vizitei în Ungaria a ministrului industriei construcțiilor de mașini din România, Ioan Avram, miercuri seara, ambasadorul

Republicii Socialiste România la Budapesta, Dumitru Turcuș, a oferit un cotei. Au luat parte Horgh Gyula, ministrul industriei metalurgice și construcțiilor de mașini din Ungaria, și alte cadre de conducere ale ministerului.

Substanțe toxice folosite în Vietnamul de Sud de forțele americano-saigoneze

SAIGON 4 (Agerpres). — Agenția de presă Eliberarea informează că la 27 februarie unități ale forțelor militare americano-saigoneze, aflate la bordul unor elicoptere, au deschis focul asupra cătunului sud-vietnamez Phuoc Cuong, din provincia Son Trang, ucidînd 33 de persoane și rănind altele trei.

La 4 februarie — relatează aceeași agenție — forțele S.U.A. și ale administrației saigoneze au răspîndit substanțe chimice în mai mult localități din districtele Ca Lanh și My An. Sute de persoane au fost intoxicate din această cauză. Totodată, culturile de orez au fost distruse pînă la suprafață.

În Bolivia — stare de urgență

LA PAZ 4 (Agerpres). — Guvernul bolivian a desemnat o comisie specială însărcinată cu anchetarea împrejurărilor exploziei ce s-a produs în luna iulie la arsenalul central al armatei din La Paz. Potrivit unui comunicat oficial, accidentul s-a soldat cu moartea a patru persoane și cîteva zeci de răniți. Autoritățile au eliminat ipoteza unui act de sabotaj,

subliniind că explozia s-a datorat unui accident. Echipa specială de lucrători continuă să muncească pentru restabilirea aprovizionării cu energie electrică, gaze, apă și a liniilor telefonice din partea centrală a capitalei boliviene. În urmă unei ședințe extraordinare a guvernului, a fost decretată starea de urgență pe întreg teritoriul țării.

Submarinul francez „Eurydice” a dispărut

PARIS 4 (Agerpres). — Submarinul francez „Eurydice” cu un echipaj de 57 de marinari, a dispărut miercuri dimineață în timp ce se afla într-o misiune de antrenament în submersiune în largul Maderelor. Ultimul mesaj din partea comandantului, a fost primit la ora 6,00 G.M.T. Submarinul trebuia să

iasă la suprafață la ora 9,00 G.M.T. Operatiunile de repare și salvare au început imediat, dar fără rezultat. Un reprezentant al cabinetului ministrului de stat francez însărcinat cu problemele apărării a precizat miercuri seara că submarinul s-ar putea să se fi scufundat.

europene. Iată rezultatele (primale echipe au fost gazde):

Cupa cupelor: A. S. Roma — Goztepe Izmir 2—0; Levski Spartak — Gornik Zabrze 3—2; Dynamo Zagreb — Schalke 04 1—3.

Cupa campionilor: F. C. Vorwärts Berlin — Feyenoord Rotterdam 1—0. Celtic Glasgow — Fiorentina 3—0; Leeds United — Standard Liege 1—0; Galata Sarai Istanbul — Legia Varșovia 1—1.

Cupa europeană a tîrgurilor: Karl Zeiss Jena — Ajax Amsterdam 3—1; Hertha B.S.C. — Internazionale 1—0.

Agenția France Presse a anunțat ieri că Federația franceză de fotbal a propus Federației române organizarea unui meci Franța—România la 28 aprilie la Paris.

A cîincea ediție a tradiționalei Cupe internaționale de baschet va avea loc la Roma între 24 și 27 septembrie. Si-au cîștigat dreptul de participare următoarele formații: Goodyear Akron (S.U.A.), Corinthias (Sao Paulo), T.S.K.A.—Moscow, Real-Madrid și Ignis Varese. În cazul în care una dintre aceste echipe va declara forfait, federația internațională va desemna altă echipă.

Boxerul Ismail Laguna (Panama) a redevenit campion mondial de box la categoria ușoară, învingînd la Los Angeles prin oprire în repriza a 9-a pe boxerul Mando Ramos.

Bil Toomey, recordmen mondial la decathlon, a declarat presei că nu s-a decis încă ce se privește viitoarea sa activitate competițională până anul 1970. După cum se știe, inițial, el a afirmat că se va retrage din viața sportivă. În ultima vreme, Toomey a primit numeroase și diferite oferte, dar acceptarea uneia ar corespunde indirect cu trecerea lui la profesionalism.

În ciuda tuturor anticipărilor și a știrilor apărute în presă, atletul american John Carlos nu va trece la profesionalism în acest an. El a refuzat atît oferta unui club de fotbal american cît și pe cea a lui Henk Visser, organizatorul primului grup de atleți profesioniști. John Carlos și-a propus pentru acest an dobîndirea recordului mondial la 100 metri l-

Pronosticul ziarului nostru la concursul	
Pronosport	
1. Steaua-Petrolul	1
2. Jui-Dynamo Buc.	1
3. Karu-Stegul ros.	1
4. Crisul-F.C. Arges	x
5. A.S.A.—C.F.R. Cluj	x
6. Brescia-Sampdoria	1
7. Bari-Torino	x
8. Fiorentina-Bolognă	1
9. Juventus-Napoli	1
10. Lanerossi-Lazio	1
11. Milan-Inter	x
12. Roma-Cagliari	2
13. Palermo-Verona	x

Comisia O.N.U. pentru drepturile omului a adoptat o declarație privind proclamarea „republicii” în Rhodesia

NAȚIUNILE UNITE 4 (Agerpres). — Comisia O.N.U. pentru drepturile omului a adoptat miercuri o declarație în care își exprimă profunda nemulțumire pentru proclamarea „republicii” în Rhodesia și invită Marea Britanie „să intervină imediat pentru a restabili constituționalitatea” în acest teritoriu.

Proclamarea republicii — subliniază declarația — reprezintă o sursă „de primejdii serioase pentru respectarea drepturilor omului”, ale drepturilor majorității populației fostei Rhodesii de sud. Documentul cere, totodată, tuturor statelor să se abțină de a recunoaște regimul ilegal din Rhodesia, întrucât un asemenea act ar contribui la întărirea și intensificarea represaliilor în acest teritoriu. Reprezentanții Franței, Marii Britanii, S.U.A. și Uruguay-

ului au emis rezerve față de textul declarației adoptate.

OSLO 4 (Agerpres). — Norvegia a rupt miercuri relațiile consulare cu Rhodesia, în urma proclamării republicii de către această țară. Ministerul Afacerilor Externe norvegian a anunțat oficial că a dat instrucțiuni consulului Norvegiei la Salisbury, Kenneth M. Lewis, să informeze autoritățile rhodesiene în legătură cu închiderea misiunii și cu încetarea oricărei activități a acestuia.

Sesiunea Adunării de Stat a R.P. Ungare

BUDAPEȘTA 4. — Corespondentul Agerpres, Al. Pinta, transmite: În clădirea parlamentului din Budapeșta, în prezența conducătorilor de partid și de stat în frunte cu Janos Kadar, au început

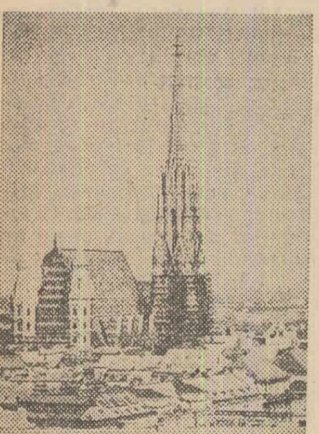
miercuri lucrările primei sesiuni din acest an a Adunării de Stat a R.P. Ungare. Pe ordinea de zi a actualei sesiuni figurează prezentarea și dezbaterile raportului de activitate al Guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar, precum și rapoartele procurorului general și al președintelui Tribunalului Suprem al R.P. Ungare. În expunerea sa, președintele guvernului, Jeno Fock, s-a referit la rezultatele obținute în dezvoltarea economiei naționale în actualul cincinal și în aplicarea noului mecanism economic, precum și la succesele obținute în ridicarea nivelului de trai și în dezvoltarea democrației vieții sociale și de stat.

Orientul Apropiat

● **Raid aviatic egiptean asupra unor poziții israeliene** ● **Apel pentru înrolarea membrilor organizațiilor palestiniene în armata libaneză**

CAIRO 4 (Agerpres). — Aviația egipteană a întreprins marți un raid de bombardament asupra pozițiilor ocupate de forțele israeliene în sectorul sudic al Canalului de Suez, a declarat la Cairo un purtător de cuvânt militar, citat de agenția M.E.N. Raidul, a precizat el, a avut drept scop să împiedice eforturile israeliene de a-și consolida pozițiile în sectorul respectiv. Acest bombardament a fost confirmat oficial la Tel Aviv.

BEIRUT 4 (Agerpres). Un apel la înrolarea membrilor organizațiilor palestiniene de rezistență în armata libaneză a fost dat publicității miercuri la Beirut de către înaltul comandament al forțelor libaneze și Ministerul Apărării naționale. În comunicatul difuzat de către agenția națională libaneză de informații, voluntarii sunt invitați să se prezinte la centrele create special în acest scop, în diversele regiuni ale țării. Apelul precizează că recrutul vor primi, pe lângă solda obișnuită plătită militarilor libanezi, și o „importantă” indemnizație pentru faptul că aparțin „corpusului comandourilor”.



atenția presei austriece este concentrată în ultimele 24 de ore asupra pozițiilor celor două mari partide, înaintea începerii tratativelor pentru formarea guvernului, ca urmare a alegerilor ce s-au desfășurat duminică. Primind din partea președintelui țării misiunea de a iniția aceste negocieri, șeful Partidului socialist, Bruno Kreisky (partid ce deține în Parlamentul noua 81 de locuri), a invitat Partidul populist (79 de locuri) să participe la alcătuirea unui cabinet de coaliție. Dar, sub impulsul unor tendințe contradictorii, ivite după înfrăușul electoral de la 1 martie, conducerea Partidului populist a evitat să

se angajeze definitiv și s-a decis să abordeze mai întâi „discuții de orientare” cu liderii celorlalte partide reprezentate în Parlament. „Tactica Partidului populist — scrie ziarul „Kurier” — este evidentă: el nu dorește să dea impresia că insistă să intre neapărat în guvern”. Pentru o parte a presei vieneze, acest procedeu vizază nu mai ales Partidul socialist, care s-ar vedea antrenat într-o rundă de tratative îndelungată și plină de eforturi. Există, însă, și o explicație de altă natură. În aceste zile, constată „Salzburger Nachrichten”, „s-a evidențiat că de puterile este curentul tinerei generații din Partidul populist, favorabil trecerii, de bună voie, a partidului în opoziție”.

Co forțe vor avea preponderanță? „Kurier” relevă un alt factor obiectiv de care trebuie să se țină seama și anume că „tărani au nevoie de sprijinul Partidului socialist”. (Partidul populist este format din trei mari organizații și a tăraniilor, a salariaților și a industrișilor. Orice situație invită în par-

tid, pregătirea oricărei decizii importante, sînt, în primul rînd, analizate într-un for restrîns, format din președintele Partidului populist, secretarul general și președinții celor trei organizații — n.n.). „În agricultură — explică ziarul „Kurier” — pare să existe un mare interes ca Partidul populist să nu se certe cu Partidul socialist în cursul negocierilor, cel puțin pînă la 30 iunie 1970. În această perioadă agricultorii au nevoie de votul specialiștilor pentru prelungirea legilor privind reglementarea pieței. În cazul în care P.S.A. se opune, agricultorii ar ajunge în celește ucigător al concurenței”.

Păreri diferite exprimă ziarle de miercuri în legătură cu sparta Partidului liberal (deținător a 5 locuri în Parlament). „Die Presse” susține că „liberalii sînt excluși din combinațiile guvernamentale. În primul rînd pentru că ei s-au baricadat împotriva P.S.A. (a luzie la declarația din 16 ianuarie a conducerii P.L.A. că refuză orice colaborare în gu-

Conferințe de presă consacrate aniversării unui sfert de veac de la instaurarea primului guvern democratic din România

BERLIN 4. — Corespondentul Agerpres, St. Deju, transmite: Cu ocazia împlinirii a 25 de ani de la instaurarea primului guvern democratic în România, ambasadorul Republicii Socialiste România în R.D. Germană, Nicolae Ghe-nea, a vorbit, în cadrul unei conferințe de presă ce a avut loc la Berlin, despre semnificația acestui eveniment și a răspuns la întrebările ziariștilor prezenți.

PHENIAN 4 (Agerpres). — Cu ocazia aniversării zilei de 6 Martie, la Phenian a avut loc o conferință de presă în cadrul căreia ambasadorul Republicii Socialiste România în R.P.D. Coreeană, Nicolae Popa, a vorbit despre semnificația istorică a instaurării primului guvern democratic din România și despre succesele obținute de poporul român în anii care au trecut de la acest eveniment.

Reacții ale senatorilor americani față de angajamentul militar al S.U.A. în Laos

WASHINGTON 4. — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Comisia senatorială pentru relații externe s-a întrunit miercuri pentru a dezbate implicațiile politicii Administrației americane față de situația din Laos. Organizarea acestor dezbateri a fost precipitată de temerile tot mai des manifestate de un număr crescînd de congresmeni față de pericolul escaladării amestecului Statelor Unite în războiul civil din Laos.

„Mă tem că sîntem implicați din ce în ce mai mult într-un nou război de felul celui din Vietnam”, a declarat William Fulbright, președintele Comisiei senatoriale pentru relații externe. Același motiv, declara senatorul Albert Gore, „mă îngrijorează în prezent mult mai mult ca în trecut”. Ziarul „Washington Post” sublinia că liderul majorității democratice din Senat, Mike Mansfield a adresat una dintr-tele mai vehemente critici împotriva amestecului S.U.A. în Laos, cerînd Administrației și Congresului „să pună capăt în mod deschis amestecului militar american în această regiune”. El a criticat Administrația pentru încercarea de a fi ascuns congresului datele exacte asupra amplitudinii amestecului S.U.A. în Laos, considerînd o asemenea acțiune drept periculoasă pentru interesele naționale.

Mike Mansfield a arătat în concluzie, că amestecul S.U.A. în acest război trebuie privit în fața cu toată seriozitatea, iar escaladarea amestecului american în Asia de sud-est trebuie analizată în mod deschis, fără nici un fel de amânare. Aceste aprecieri au fost împărtășite de numeroși senatori cum sînt Frank Moss, Stephen Young, Edward Kennedy, John Sherman Cooper și de alții, care urmăresc mobilizarea tuturor forțelor liberale din Congres pentru a preveni agravarea situației din această zonă, ceea ce ar putea determina, după cum relevă ei, transformarea Laosului într-un nou Vietnam.

BRUXELLES: Miniștrii agriculturii din țările C.E.E. nu au ajuns la un acord

BRUXELLES 4 (Agerpres). — Miniștrii agriculturii din țările membre ale C.E.E., după două zile de dezbateri maraton în vederea adoptării în forma sa definitivă a regulămintului organizării „pieței comune a vinului” și găsirii unor soluții în legătură cu supraproducția comunitară la unele produse agricole, nu au reușit să se pună de acord.

În sesiunea de marți, ministrul belgian al agriculturii, Charles Heger, a prezentat un plan conținînd un minicompromis în problema excedențelor. Dar acest plan a întîmpinat opoziția categorică a Franței, Italiei și R.F.G. Heger preconizează, între altele o mică reducere a prețurilor de intervenție la grâu, o diminuare cu 2,5 la sută a cotelor de producție de zahăr, o scădere a prețurilor la unt, compensată printr-o creștere a prețurilor la laptele praf, precum și o ușoară creștere a prețurilor de orientare pentru carnea de vită.

În consecință, noul plan de compromis a fost respins de majoritatea delegaților. Problema a fost lăsată larăși în suspensie pînă la nouă înțilnire a miniștrilor agriculturii, fixată în zilele de 16 și 17 martie. Totuși, o serie de măsuri privind controlul excedențelor agricole vor fi dezbă-

ITALIA Consultările lui Aldo Moro pentru rezolvarea crizei guvernamentale

ROMA 4 (Agerpres). — La Palatul Montecitorio din Roma (sediu Camerai deputaților) au avut loc miercuri primele consultări politice ale lui Aldo Moro, ministrul afacerilor externe în guvernul demisionar, care a primit de la șeful statului misiunea de a încerca să pună capăt actualiei crize guvernamentale din Italia. Timp de două zile, Moro va avea convorbiri cu liderii tuturor partidelor politice reprezentate în parlament, după care, joi seara, ur-

mează să-i aducă la cunoștință președintele republicii, Giuseppe Saragat, soluția pe care o preconizează pentru a rezolva criza politică pe care cercurile ziaristice o consideră ca fiind cea mai gravă de la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial.

În cursul zilei de miercuri, Aldo Moro a avut întrevieri cu secretarii și delegațiile partidelor comuniste, democratice, republicane, și ale altor partide mai mici, primirile făcîndu-se în ordinea alfabetică. Joi, convorbirile vor continua cu liderii partidelor socialiste și social-unitare, cu șefii grupurilor parlamentare din Camera și Senat ale socialiștilor autonomi și independenților de stînga. Din declarațiile unor participanți la consultările inițiate de Moro reiese că partidele politice pe care le reprezintă își mîntin punctele de vedere cu privire la modalitățile de rezolvare a actualiei crize guvernamentale, exprimate și cu prilejul primirii lor de către șeful statului.

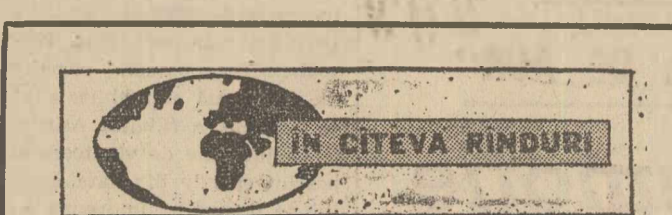
Tot miercuri s-a întrunit și Direcțiunea Partidului Comunist Italian, care a analizat situația politică actuală.

BUDAPEȘTA 4. — Corespondentul Agerpres, Al. Pinta, transmite: În capitala ungară se desfășoară lucrările din domeniul învățămîntului superior din unele țări socialiste europene, la care participă reprezentanți ai minișterelor de învățămînt superior, ai unor universități și institute de cercetare științifică din Bulgaria, Cehoslovacia, R.D. Germană, Polonia, România, Ungaria și Uniunea Sovietică. Consfătuirea are ca scop efectuarea unui schimb de păreri și experiență în problema structurii învățămîntului superior din țările respective în condițiile revoluției tehnico-științifice.

R.D.G.: Perspective ale relațiilor economice externe

BERLIN 4 (Agerpres). — La conferința de presă organizată cu prilejul tradiționalului Tîrg de primăvară de la Leipzig, Horst Sölle, ministrul pentru probleme economice externe al R.D. Germane, a declarat că printr-o serie de politici țării sale se urmărește dezvoltarea și dezvoltarea relațiilor economice externe pe baza egalității în drepturi, respectului și recunoașterii reciproce, precum și avantajului reciproc.

El a scos în evidență colaborarea economică frățescă cu țările socialiste, subliniind că aceasta va continua pe o treaptă calitativ superioară. Au fost elaborate măsuri pentru dezvoltarea în continuare a colaborării economice cu aceste țări „în direcția unei largi cooperări științifice și de producție care depășesc cu a-



● **ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ** a fost lansat miercuri satelitul artificial al Pămîntului „Cosmos-325” la bordul căruia este instalat aparatul științific destinat continuării cercetărilor în spațiul cosmic — transmite agenția TASS.

● **LA INVITAȚIA** Consiliului Național al Femilei din Ungaria, a sosit la Budapeșta o delegație a Consiliului Național al Femilei din România, condusă de Nilca Eleonora, directoarea combinatului textil din Cîsnădie, membră a Consiliului Național al Femilei.

● **ÎN GALERIILE MALI KALEMEGAN** din Iugoslavia s-a deschis expoziția de lucrări de pictură, sculptură și grafică aparținînd unor artiști plastici din Timișoara.

● **UN AVION** Boeing 707 aparținînd companiei „Air France” a inaugurat miercuri noua rută aeriană internațională între Paris și Tokio, via Habarovsk.

● **LA MUZEUL DE ARTĂ POPULARĂ** „Volkskunstmuseum” din Dresda a fost deschisă o expoziție românească de icoane pictate pe sticlă.

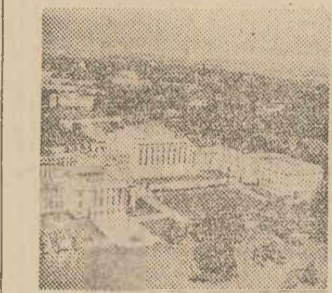
● **KARL SCHILLER**, ministrul economiei al R.F.G., a sosit la Belgrad într-o vizită oficială de trei zile. Cu acest prilej, menționează agenția Taniug, va fi constituit Comitetul mixt iugoslavo-german de colaborare economică, industrială și tehnică.

● **LA RIO DE JANEIRO** a sosit o delegație comercială cehoslovacă, care va avea, timp de șase zile, convorbiri cu oficialități braziliene în legătură cu dezvoltarea relațiilor economice și comerciale dintre cele două țări.

● **MUNICIPALITATEA DIN TOULON** și Asociația de prietenie Franța-România au organizat în holul primăriei din acest oraș o expoziție intitulată „România de azi și vestigiile daco-romane”. La vernisaj au participat reprezentanți ai autorităților locale, oameni de cultură. Au asistat, de asemenea, reprezentanți ai Ambasadei Republicii Socialiste România din Paris.

● **LA INVITAȚIA** Președintelui C.C. al P.C. din Cehoslovacia, miercuri a sosit la Praga o delegație a Partidului Comunist din Germania, condusă de Max Reimann, prim-secretar al C.C. al P.C. din Germania. După cum menționează agenția C.T.K., delegația va avea convorbiri cu reprezentanți ai C.C. al P.C. din Cehoslovacia în probleme de interes comun.

„România liberă” Corespondență din Geneva de la Edmond Aubert PROBLEME ALE SITUAȚIEI COPILOR ÎN DEZBATEREA COMISIEI O.N.U. PENTRU DEZVOLTAREA SOCIALĂ



Numărul copiilor care nu primesc îngrijirile necesare — alimente și instrucție — va crește cu cîteva milioane în cursul următorilor zece ani, în ciuda tuturor eforturilor țărilor în curs de dezvoltare. Aceasta este problema semnalată de secretarul general al O.N.U., căruia dorește să-i dea un răspuns cea de a 21-a sesiune a Comisiei Națiunilor Unite pentru dezvoltarea socială, ce se va desfășura la Geneva între 4 și 20 martie. Încă de pe la începutul anului 1969, la Tînt, aproape 750.000 de copii sub 15 ani, din așa-zisa

„a treia lume” sînt lipsiți de beneficiile școlii și sînt subnutriți. Documentul este împărțit în patru capitole: creșterea populației și nevoile copiilor; protecția copiilor; educația copiilor; evaluarea măsurilor în favoarea copiilor.

În 1965, constată raportul, mîrșia copiilor în vîrstă de sub 15 ani era de 42 la sută din totalul populației țărilor în curs de dezvoltare și de 28 la sută din țările dezvoltate. Problema este redutabilă, sub raportul necesarului de locuințe, școli, servicii de protecție socială, inclusiv cele vizînd alimentația și sănătatea. Tar existența acestor imperative afectează și timpul economiciste productiv al femeilor. Aceasta situație subliniază analiza secretarului general al O.N.U., este agravată în țările în curs de dezvoltare, de slaba creștere a veniturilor pe cap de locuitor, ca și datorită existenței unor resurse limitate pentru investițiile în programele pe termen lung, destinate învățămîntului. Pe de altă parte, din lipsa de servicii educative, medicale și sociale complete, nivelul mortalității infantile se ridică. În aceste țări, la 150—250 la mie din totalul copiilor născuți vii, în raport cu 20 la mie în țările dezvoltate. Nivelul mortalității copiilor în vîrstă de 1—5 ani este de 10—50 ori mai ridicat în țările în curs de dezvoltare decât în cele dezvoltate. În unele țări în curs de dezvoltare, 60—40 la sută dintre copii mor înainte de a împlini 5 ani, ca urmare a insuficienței măsurilor sanitare preventive.

Comisia Națiunilor Unite pentru dezvoltarea socială numără 32 de țări printre care și România, țară reprezentată la sesiune de directorul Centrului de cercetări pentru problemele tinereții Ovidiu Eudim. Participanții la sesiune vor dezbate în primul rînd documentul Națiunilor Unite despre: „Tendințele situației sociale a copiilor”, care se ocupă nu numai de aspectele citate mai sus, ci și de metode de aplicat în vederea educației preșcolare pe dublul plan al învățămîntului și al igieniei. Studiul se ocupă de asemenea, de copiii handicapați și de problema mameilor aflate în producție.

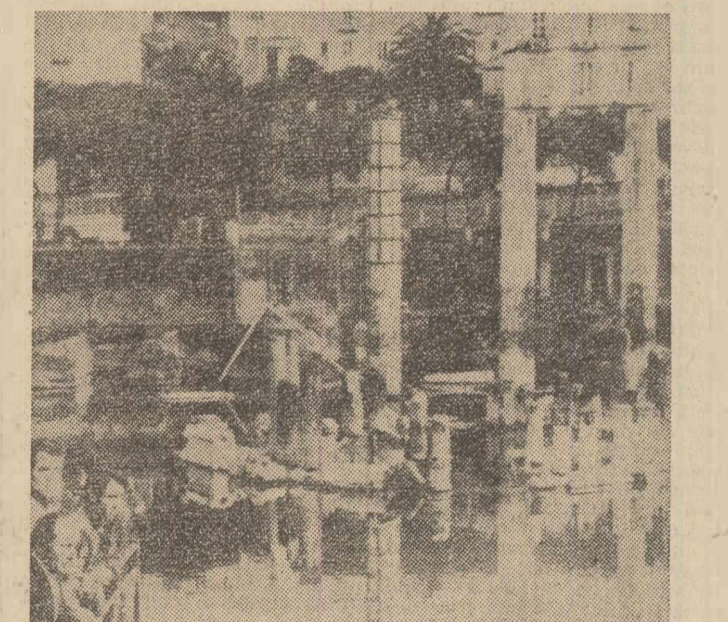
Sesiunea Comisiei Națiunilor Unite pentru dezvoltarea socială va lua în dezbateri și un alt document care relevă importanța introducerii în agricultură a unor noi tipuri de seminte ca și a îngrășămintelor, irigațiilor, pesticidelor și a altor mijloace moderne.

În sesiunea de deschidere a fost ales ca președinte al sesiunii Mikis Sparris (Cipru), iar ca vicepreședinte Ovidiu Bădănu (România). Ahmed Mohamed Khalifa (R.A.U. și Dr. Espirito Santos Mendoza (Venezuela).

4 martie 1970

Plenara C.C. al P.C. Bulgar

SOFIA 4. — Corespondentul Agerpres, Gh. Ieva, transmite: La Sofia, a avut loc plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, care a dezbătut direcțiile de bază ale repartizării teritoriale a forțelor de producție în Bulgaria în următorii 15—20 ani. Raportul în această problemă a fost prezentat de Stanko Todorov, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.B. După dezbateri plenara a adoptat în unanimitate, o hotărîre.



Miscările seismice, înregistrate de mai multe zile pe litoralul orașului Napoli, continuă, provocînd îngrijorare în rîndul populației locale. În stațiunea balneară Pozzuoli, situația a devenit neliniștitoare, ca urmare a formării unor mari crăci în regiunea zăcămintului de sulf de la San Gennaro. Deși mișcările seismice constituie un fenomen oarecum obișnuit în regiunea respectivă, de data aceasta, ele au luat proporții, nivelul solului crescînd cu 70 de centimetri, în ultimele șapte luni. Datorită acestei mișcări a solului, s-a ridicat din apă marii vechi templu roman Serapis (în fotografie). Pe coloanele și zidurile sale se văd urmele vechiului nivel al apelor, în care se scufundase cu secole în urmă.

Corespondență din Viena de la Petre Stăncescu

COALIȚIE SAU CABINET MINORITAR ?

se angajeze definitiv și s-a decis să abordeze mai întâi „discuții de orientare” cu liderii celorlalte partide reprezentate în Parlament. „Tactica Partidului populist — scrie ziarul „Kurier” — este evidentă: el nu dorește să dea impresia că insistă să intre neapărat în guvern”. Pentru o parte a presei vieneze, acest procedeu vizază nu mai ales Partidul socialist, care s-ar vedea antrenat într-o rundă de tratative îndelungată și plină de eforturi. Există, însă, și o explicație de altă natură. În aceste zile, constată „Salzburger Nachrichten”, „s-a evidențiat că de puterile este curentul tinerei generații din Partidul populist, favorabil trecerii, de bună voie, a partidului în opoziție”.

Co forțe vor avea preponderanță? „Kurier” relevă un alt factor obiectiv de care trebuie să se țină seama și anume că „tărani au nevoie de sprijinul Partidului socialist”. (Partidul populist este format din trei mari organizații și a tăraniilor, a salariaților și a industrișilor. Orice situație invită în par-

tid, pregătirea oricărei decizii importante, sînt, în primul rînd, analizate într-un for restrîns, format din președintele Partidului populist, secretarul general și președinții celor trei organizații — n.n.). „În agricultură — explică ziarul „Kurier” — pare să existe un mare interes ca Partidul populist să nu se certe cu Partidul socialist în cursul negocierilor, cel puțin pînă la 30 iunie 1970. În această perioadă agricultorii au nevoie de votul specialiștilor pentru prelungirea legilor privind reglementarea pieței. În cazul în care P.S.A. se opune, agricultorii ar ajunge în celește ucigător al concurenței”.

Păreri diferite exprimă ziarle de miercuri în legătură cu sparta Partidului liberal (deținător a 5 locuri în Parlament). „Die Presse” susține că „liberalii sînt excluși din combinațiile guvernamentale. În primul rînd pentru că ei s-au baricadat împotriva P.S.A. (a luzie la declarația din 16 ianuarie a conducerii P.L.A. că refuză orice colaborare în gu-

vern cu socialiștii — n.n.); în al doilea rînd pentru că în P.S.A. există forțe puternice, cum sînt, de pildă, în prezent, sindicatele, care se pronunță împotriva unei coaliții roșu-albastre” (între socialiști și liberali).

„Express” descoperă, totuși, la Partidul liberal noi intenții tactice și, în orice caz, strădania de a nu fi exclus din jocul politic. Comentînd o declarație făcută marți de Bogner, unul din liderii P.L.A., ziarul considera că în eventualitatea formării unui cabinet minoritar socialist (care ar dispune de 81 din totalul de 165 de mandate în Parlament) cei cinci deputați liberali „ar putea să nu se situeze principal în opoziție”.

După cum stau lucrurile — menționează „Salzburger Nachrichten” — „cel mai probabil parte, însă, realizarea marii coaliții” dintre socialiști și populiști. Dar, în ce condiții, se va vădi după încheierea negocierilor care abia încep.

4 martie 1970